

40304

教科書文庫

4
836
41-1933
20000 67955

教科書文庫  
4  
836  
41-1933  
2000067955



# KING'S ENGLISH COMPOSITION

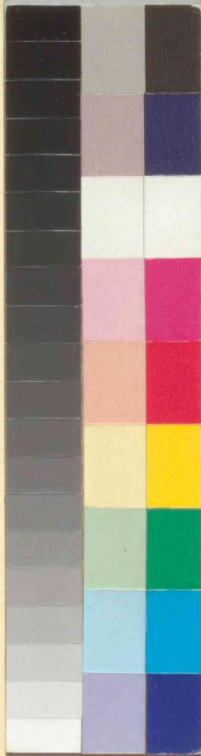
REVISED EDITION

FOURTH YEAR

広島大学図書  
2000067955



THE KOBUNSHA CO., LTD.





4a  
836  
BB8

教科書文庫  
4  
836  
41-1933  
2000067955

資 料 室



東京大学  
文学部  
国文学科  
三井物産  
株式会社  
蔵書



K. Taniyama. S.  
Hiroshima. P. Stanbuichi.  
Hiroshima S. M. School.  
4 years. 17 class.

The book is good.

Good boy do it.

If the dog is walking.

It is good.

I wish the minister.

The end word

The word is you



昭和八年十一月三十日  
文部省検定済  
中學校・實業學校外國語科用



An Old Castle in England

# KING'S ENGLISH COMPOSITION

REVISED EDITION

By  
G. YOSHIOKA  
I. HAMABAYASHI



FOURTH YEAR

広島大学図書

2000067955



THE KOBUNSHA CO., LTD.



## CONTENTS

---

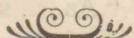
LESSON	PAGE
I. "Each" "Every" "All" ... ..	1
II. Conjunction—I ... ..	5
III. Conjunction—II ... ..	9
IV. "Ought" "Should" "Need" "Can" ...	14
V. "May" "Must" ... ..	18
VI. Past Perfect ... ..	22
VII. Future Perfect ... ..	27
VIII. "Whatever" "Whenever" "However" "Whoever" "Wherever" ... ..	33
IX. "The Olympic Games" ... ..	39
X. Passive Voice ... ..	45
XI. "Flying Machines" ... ..	50
XII. "As.....as" "So.....as" ... .. "Such.....as" "As.....so" ... ..	55
XIII. "Either" "Neither" "Both" ... ..	59
XIV. Objective Complement ... ..	63
XV. "Telegrams and Radio" ... ..	68



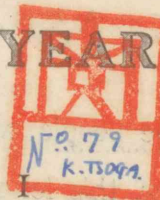
LESSON		PAGE
XVI.	“So.....that” “Such.....that” “Cannot but ~” “Cannot help -ing” ... ..	73
XVII.	“That...may” “Unless” “Lest...should”	78
XVIII.	“The English Language” ... ..	84
XIX.	Participle—I ... ..	89
XX.	Participle—II ... ..	95
XXI.	Participle—III ... ..	101
XXII.	“It” ... ..	107
XXIII.	Gerund—I ... ..	113
XXIV.	Gerund—II ... ..	118
XXV.	“Diary” ... ..	124

—————

List of New Words and Phrases ... .. 1—16



# FOURTH YEAR



## LESSON I

“Each” “Every” “All”



1. 子供等は各々手に旗を持つて、其の勝利者を喝采した。

Each child had a flag in its hand and all gave cheers for the winners.

2. 人は誰でも長所は勿論短所もあるものだ。

Every man has his weak points as well as strong points.

cheers [tʃiəz]

winners [wɪnəz]



3. すべての人々は此の長距離飛行の大成功に驚いた。

All the people were surprised at the great success of this long-distance flight.

4. 「輝くもの必ずしも黄金にあらず。」

"All is not gold that glitters."  
*"All that glitters is not gold."*

GRAMMAR

1. "each" は定数の各々を示す。

Each of the boys has a room.

They have each a dictionary.

2. "each other" (互に)

*"one other"*  
 We should help each other when <sup>we are</sup> in need.

3. "every" は定数又は不定数の各々を示し且つ

"all without exception" の意を強く含む。

Every one of them is diligent.

Everyone knows it.

long-distance [lɔŋdistəns]

glitters [glɪtəz]

flight [flaɪt]

exception [ɪksɛpʃən]

4. "all" は全数又は全量を示す。

All the men know it.

All my courage failed me.

5. "all-not" は全数又は全量を打消さない。

I do not know all of them.

=I know only some of them.

*全額 I know some of them*  
 He did not spend all the money.

=He spent only a part of the money.

*全額 he spent none of the money*

EXERCISE

1. 學生は銘々英和と和英の辞典を持つてゐます。
2. 生徒は銘々水筒を持つて行かねばならぬ。
3. すべての農夫は困つてゐるといふ譯ではないが、非常に悲惨な者もある。
4. 彼は學問があるにも拘らず其の問題を解くことが出来なかつた。
5. どの患者も危篤の状態に陥つてゐるさうです。



- 6. 職工達は何れも支配人の荒々しい言葉を聞いて怒った。
- 7. 其の二人の兄弟は其の發明を完成するのにお互に助け合つた。
- 8. 僕は時勢に遅れないやうに新聞だけは毎朝読むことにしてゐる。

= VOCABULARY =

- 1. 英和 English-Japanese
- 2. 水筒 a flask
- 3. 困つてゐる to be poor = *poverty*. (貧乏)
- 悲惨で miserable [mízərəbl]
- 4. 拘らず with all 問題 a problem
- 5. 患者 a patient [péiʃənt]
- 危篤状態に in a critical [krítikəl] condition
- 6. 職工達 workmen
- 怒つた got angry
- 7. 完成する to complete [kəmplírt]
- 8. 時勢に遅れないやうに may not be behind the times
- ~すること to make it a rule to ~
- にしてゐる

LESSON II

[ Conjunction—I ]

[ and, or, but, so, as well as, both—and, either—or, neither—no. ]

- 1. 彼と私は大の仲よしです。

He and I are great friends.

*to be great friends with*

- 2. 彼は二時間うんと勉強して、それから散歩に出かけた。

He studied hard for two hours, and then went out for a walk.

*to go out for a walk.*

- 3. 彼は米國人と思ひますが、或ひは英國人かも知れません。然し露西亞人や獨逸人の筈はありません。

I think he is an American, or he may be an Englishman. But he cannot be a Russian or a German.

- 4. 大いに勉強しなさい、さもないと失敗するよ。Work hard, or you will fail.

Russian [rúʃən]



5. 首相は非常な精力家でした。だから彼は其の劇しい仕事の後も疲れなかつた。

The premier was a man of great energy.  
So he was not tired after that hard work.

GRAMMAR [対等接続詞]

[ 1 ]

1. A lady and a gentleman came in.
2. He was a great poet and scholar.
3. He, and he alone, has done all this.
4. Give me boiled rice and eels.
5. He is a statesman, poet and great scholar.
6. Is this a hawk or an eagle?
7. You, he or I am answerable for it.

[ 2 ]

1. He took leave and returned home.
2. Study hard, and you will succeed.
3. Give me liberty or give me death.
4. Study hard, or you will fail.

premier [prémjə] energy [énədʒi] answerable [á:nsərəbl]

5. He is poor, but is contented.
6. I am ill, so I cannot come.
7. He went to America, and then to Europe.

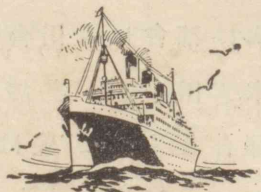
EXERCISE

1. 彼は僅か三ヶ月間支那に滞在して今は印度に居る。
2. 急ぎなさい、さもないと汽車の間に合ひませんよ。
3. 彼は全力を以て働いたがすべて駄目でした。
4. 私は手紙を書いて了ひ、それからそれを出しに郵便局へ行つた。
5. 佛語は少しも分らぬが英語は少しは分る。
6. こんな寒い日に外出するな、さもないと風邪を引くよ。
7. 山田君と私とは舊友です。
8. 其の流行病は都會にも田舎にも流行した。
9. 加藤と山本と田中とが其の説に反対した。
10. 風は大變都合よく、我が船は二時間足らずで港に到着することが出来ました。



= VOCABULARY =

- 2. 間に合ひません to be late for; to miss
- 3. 全力を以て with all one's might
  - すべて駄目 all in vain
- 4. 書いて了ふ to finish
  - 出しに to post
- 5. 少しも at all
  - 少し a little
- 6. 風邪を引く to take cold
- 7. 舊友 old friends
- 8. 流行病 epidemic [epidémik]
  - 流行する <sup>epidemic, pandemic</sup> to prevail [privéil]
- 9. 反対する to be against
- 10. 都合よく favourable [féivərəbl] (形容詞)
  - 二時間足らずで <sup>within two hours</sup> in less than two hours
  - 到着する to reach; to arrive (at)



LESSON III

[ Conjunction—II ]

1. 彼は一所懸命に働かうと言つた。

(He said that he would work with all his might. <sup>will</sup> might = power = strength = energy. = with might and main.

2. 彼は能力ある人だから、間もなく重要なものとなるでせう。

As he is <sup>adv</sup> an able man, he will become a man of importance before long.

3. 偉くならうと望むなら大いに勉強せねばならぬ。

If you wish <sup>an important man</sup> (to be great, you must study hard. <sup>to become great</sup>

4. 君が其の事に就いてすべてを白状しなければ、僕は君が去ることを許さぬ。

I will not allow you to leave unless you confess all about the fact. <sup>if-not</sup>

↓ confession.

confess [kənfés]



5. 彼は正直に振舞つたから大層褒められた。  
 He was much praised, **because** he acted honestly.

GRAMMAR

1. 時を示す従属接続詞。 (後文)

as, while, before, after, when, since, till, as soon as, etc.

[例] I tumbled **while** I was running.

He was born **when** I was only ten.

I got up **after** the sun had risen.

2. 原因・理由を示すもの。

I cannot go to school **because** I am ill.

Make haste **as** it is late.

**Since** he says so, we should give up the plan.

3. 目的を示すもの。 (前文)

You must study **that** you may succeed.

You must stay at home **lest** you should take cold.

tumbled [támblɪd]

4. 結果を示すもの。

He ate **so much that** he fell ill.

5. 条件を示すもの。

I will go **if** it is fine to-morrow. (adv.)

I will not employ him **unless** he is honest.

6. 譲歩を示すもの。

**Though** he works hard, he makes little progress.

**Even if** you fail, you will gain experience.

To be learnt by heart:—

1. I fear the secret may **become known** before long.

Before long the river will be frozen over. all over the world

2. a man of ability a man of character

a man of resources a man of science

a man of letters a man of principle

employ [implɔi] frozen [fróuzn] resources [risɔ:siz]

science [sáíəns] principle [prínsəpl]

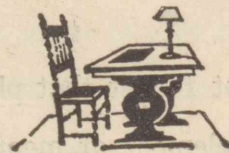


EXERCISE

1. 私が此處へ来て住んでから十年以上になります。
2. 海が平穩であれば、船で旅行する方が陸を旅行するより興味が深い。
3. 夏は日が永いけれども、だるくて活動が出来ない。
4. 物を言ふ前に考へよ。
5. 朝は英語の教科書を読んでゐたので、他の事をする暇がなかつた。
6. 齋藤君は間もなく著名な文學者になるだらうと思ひます。
7. 若い内に大いに働け。
8. 病氣に罹らないやうに飲食を慎みなさい。
9. 私が書齋で讀書してゐた時誰かが静かに後の扉を開けた。
10. 彼は成功しないでせう、何故なら彼は懶けてゐるから。

= VOCABULARY =

2. 平穩で *calm*  
*calm and quiet*  
興味が深い to be more interesting
3. だるくて languid [læŋgwid]
5. 英語の教科書 a text-book of English
6. 著名な distinguished [distɪŋgwiʃt]
7. 文學者 a man of letters
8. 病氣にかゝる to fall ill
9. ~を慎みなさい to be moderate [mɔdərit] in~
9. 書齋 a study  
静かに softly  
後の扉 the door behind me
10. 成功する to succeed





LESSON IV

“Ought” “Should” “Need” “Can”

1. 人は其の兩親の命に従はねばならぬ。

One **ought** to obey one's parents.

*People ought to obey their parents.*

2. 君は蔭で他人の悪口を言つてはならない。

You **ought not** to speak ill of others behind their backs.

3. 彼のやうな有能の士には こんな事業は當然出来るさ。

A man of his ability **ought** to accomplish such a work.

4. 身體の鍛練も亦修養の一要素たることを忘れてはならぬ。

One **should** not forget that physical training is an important element of mental culture.

**ought** [ɔ:t]    **accomplish** [ə'kʌmplɪʃ]    **physical** [fɪzɪkəl]  
**element** [elɪmənt]    **culture** [kʌltʃə]

5. 彼は私が貸した金を返す必要はない。  
He **need not** return the money I lent him.

6. 彼は君の助力が必要である。

He **needs** your help.

*He does not need your help. I need some money. I don't need any money.*

7. 彼は金持の振りをするがそんな筈はない。

He **cannot** be a millionaire, though he pretends to be one.

GRAMMAR

1. He **may** be a great scholar.

He **must** be a teacher.

He **cannot** be a good man.

2. Students **ought** to obey their teacher.

You **ought not** to abuse others.

3. He **need not** go.

I **need** it.

**millionaire** [mɪljənɛə]



EXERCISE

1. 生徒は誰でも校則を守らねばならぬ。
2. 息子が成功したから彼は悲しい筈はない。
3. 私の仕事も殆ど完成したから私はこれ以上彼の助力を要しない。
4. 蔭で他人の悪口を言ふべきものではない、それは悪い習慣である。
5. 新聞のお蔭で今日吾々は世界のすべての出来事を容易に知ることが出来る。
6. 君は利子は拂はなくともよいが元金は拂はなければいけない。
7. 君は明日来なくともよい、僕が一人でそれをやるから。
8. 今度の金曜日には辨當を持参するには及ばない。
9. 君はさうする前に父上の許しを受けねばならなかつた。
10. 彼は君の忠言を必要とする。何故なら彼は萬事君を頼りとしてゐるから。

= VOCABULARY =

1. 校則 school regulations [rɛgju:lɛiʃənz]
3. 完成した has been completed  
これ以上 further [fɜːðə]  
助力 assistance<sup>assist (v)</sup> [ə'sistəns]; help *help*
4. 習慣 habit
5. ~のお蔭で thanks to ~  
出来事 events; happenings  
知る to learn
6. 利子 interest  
元金 principal
7. 僕が一人で by myself
8. 辨當 lunch
9. 許し leave; permission [pə'mɪʃən]  
受けねばならなかつた should have asked
10. 忠言 advice [əd'vaɪs]  
頼りとしてゐる to depend on (or upon)



LESSON V

“ May ” “ Must ”

- 1. 暗くならない内に帰宅する約束をするなら、お前は行つてもよろしい。

You **may** go if you promise to return home before dark.

- 2. 彼は忍耐強く勤勉だから其の事業に成功するかも知れぬ。

As he is patient and diligent, he **may** succeed in the enterprise.

- 3. 貴下の御成功を祈る。

**May** you succeed!

- 4. 君は誘惑に陥らないやうに充分氣をつければならぬ。

You **must** take every precaution not to fall before temptations.

enterprise (éntəpraiz)

precaution (prikó:ʃən)

- 5. 山田君は先週の土曜日に大和丸で出発したから、今頃は神戸へ着いてゐるに相違ない。

As Mr. Yamada left by the S. S. Yamatomaru last Saturday, he **must** have arrived at Kobe now.

- 6. 彼は今行つてはならない。

He **must not** go now.

GRAMMAR

- 1. You **may** go wherever you like.

It **may** rain to-morrow.

You **may** read, Tanaka.

**May** you succeed!

- 2. You **must** go.

You **must not** be idle.

He **must be** a great scholar.

wherever (wearévé)



EXERCISE

1. 其の急行に乗り損つたら、其の次の普通列車に乘らなければならぬ。
2. 彼は朝から晩まで働く、勤勉家に相違ない。
3. 咽喉が痛いので明日の演説會で話は出来な  
いかも知れません。
4. 此の三つの水彩畫の中どれでも取つてよろ  
しい。
5. 吾々は是非此の企てを今年中に實行せねば  
ならない。さもないと吾々は其の遅延に對し  
て責任を負はせられるかも知れない。
6. 君は彼に勉強するやうに強ひなければいけ  
ない。君はあまり彼に寛大ではいけない。
7. 他人が話をしてゐる時口出しをしてはなり  
ません。
8. 出来るだけ早く其の土地に明るくならねば  
なりません。
9. 僕はこれから少し金を引出しに貯蓄銀行へ  
行かねばなりません。

10. 僕の時計は少し進んでゐるが、もう八時十分  
だから汽車は出て了つたかも知れない。

= VOCABULARY =

- |             |                                      |
|-------------|--------------------------------------|
| 1. 急行       | an express train                     |
| 乗り損ふ        | to miss                              |
| 普通列車        | an ordinary [ˈɔːdɪnri] train         |
| 乗る          | to take                              |
| 2. 勤勉家      | a hard-working man                   |
| 3. 咽喉が痛い    | to have a sore throat                |
| 演説會         | an oratorical [ˈɔːtəˈrɪkəl] meeting  |
| 4. 水彩畫      | water-colour                         |
| どれでも        | any                                  |
| 5. 是非       | by any means                         |
| 實行する        | to carry out                         |
| さもないと       | otherwise [ˈɒðəwaɪz]                 |
| 遅延          | delay [dɪˈleɪ]                       |
| 責任を負はせられる   | to be held responsible for           |
| 6. 強ひる      | to make [ˈɪmpʊːz]                    |
| 寛大な         | indulgent [ɪndʌlˈdʒənt]              |
| 7. 口出しをする   | to put in words                      |
| 8. 出来るだけ早く  | as soon as possible                  |
| 明るくなる       | to get acquainted [əkwɛɪntɪd] (with) |
| 9. 引出す      | to draw                              |
| 貯蓄銀行        | a savings-bank                       |
| 10. 少し進んでゐる | to be a little too fast              |



LESSON VI

[Past Perfect]

1. 昨日私は二十年振りで一人の友人に上野で逢ひました。

Yesterday I met a friend of mine at Ueno whom I had not seen for twenty years.

2. 其の旅人は目的地まで着かない内に財布を盗られました。

The traveller had been robbed of his purse before he could reach his destination.

3. 彼は私に朝鮮に居たことがあるかどうかと尋ねた。

He asked me whether I had ever been in Korea.

4. 今度の旅行は思つたほど面白くはなかつた。

The present trip was not so interesting as we had expected.

destination [dəstɪneɪʃən]

5. 彼は幼少の折から数学に特別の趣味を有し、稀に見る勤勉と忍耐とによつて後年名高い技師となつた。

He had had a special taste for mathematics from a child, and later on he became a famous engineer by dint of his extraordinary industry and perseverance.

6. 彼は知らぬ親族によつて遺された巨額の金を相続するまでは、一軒々々乞食をして歩いてゐたのだ。

He had been begging from door to door before he inherited an enormous fortune left by his unknown relative.

GRAMMAR

Past Perfect Tense.

1. 或る過去の前に起つた出来事を表はす。

mathematics [məθɪmæˈtɪks]      extraordinary [ɪkˈstrɔːdnəri]

perseverance [pəˈsɪvɪərəns]      inherited [ɪnˈhɛrɪtɪd]

enormous [ɪnɔːməs]



When I visited him, he **had** already **started** on his journey.

2. 動作が或る過去の時に完了したことを表はす。

He said that he **had** just **completed** his work.

(丁度其の時なし終つた。)

3. 動作が或る過去まで繼續したことを表はす。

The road was **muddy**, for it **had** **rained** for a week running.

4. 過去の一定時に於て、それ以前に起つた事柄の結果を表はす。

I could not buy it, for I **had** **spent** my last penny.

5. 過去の一定時までの經驗を表はす。

I knew his uncle, for I **had** often **seen** him before.

**To be learnt by heart:—**

1. He lives from hand to mouth. *手口*  
from tree to tree                      from time to time

from top to bottom                      from door to door

2. I **was** **robbed** of my watch.

*He robbed me of my watch. 強奪*

He **was** **cured** of his wound.

*The doctor cured him of his wound.*

The soldier **was** **deprived** of his musket.

**EXERCISE**

1. 其の村に着いた時には日は没してゐました。  
2. 約束の時間より五分早く行つたが、彼はもう出立した後だつた。  
3. 醫者が到着した時は彼は既に息を引取つてゐた。  
4. 爲替で三十圓送金しようとして郵便局へ行つてみると、途中で金は拘られてゐた。  
5. 此の松の木は此處へ移されてから四十年になる。それまでは裏の林にあつたのだ。  
6. 私が彼を助けに行つた時は彼は大波に吞まれて了つてゐた。  
7. 人の多く行く避暑地になる前は輕井澤は寂しい一農村であつた。



- 8. 彼は去年の暮に死んだが、それまで某会社の顧問として働いてゐた。
- 9. 私の兄は醫者を開業してから半年です。それまでは或る病院の助手をしてゐました。
- 10. 今年の冬は近年稀なほど暖かつたので、夜分の勉強は比較的樂でした。

= VOCABULARY =

- 1. 没する to set
- 2. 約束の時間 the appointed time
- 3. 息を引取る to die; to breathe one's last
- 4. 爲替で by (postal) money order
- 送金する to remit [rimít]
- 5. 裏の林に in the wood at the back (of the house)
- 6. 助けに to his rescue [réskjur]
- 呑まれる to be swallowed [swóloud] up
- 7. 人の多く行く favourite [féiværit]
- 避暑地 a summer resort [rizót]
- 8. 顧問 an adviser [ædváizə]
- 9. 醫者を開業する to begin practising medicine  
[præktisij médsin]
- 助手 an assistant [æsístənt] doctor

LESSON VII

[ Future Perfect ]



- 1. 山の雪は今月末までには消えて了ふでせう。

The snow on the mountains will have melted away by the end of this month. *to melt away*

- 2. 私は此の四月で數學を四年勉強したことになります。

I shall have been studying mathematics for four years by April next.



3. 若し直ぐ出発すれば、明日の今頃までには君は大阪に着いてゐるでせう。

If you start at once, you **will have arrived** at Osaka by this time to-morrow.

4. 彼は世界一周旅行後は強健になつて歸國するでせう。

He will return home strong and robust after he **has travelled** all over the world.

5. 若し急がないと座席は皆塞がつて了ふでせう。

The seats **will have been** all occupied if we do not hurry up.

6. 此の本は賣行がよい。今年の暮までには五版になるでせう。

This book sells well. It **will have run into** its fifth edition by the end of this year.

**arrived** [əraivd]    **robust** [robást]    **occupied** [ɔkjupaid]  
**hurry** [hári]        **edition** [idifən]

GRAMMAR

Future Perfect Tense.

1. a. 動作が或る未來の時までに完了することを表はす。

I shall have finished it by two o'clock.

- b. 或る未來の時までの經驗を表はす。

If I climb Mt. Fuji once more, I shall have climbed it three times.

- c. 動作が或る未來まで繼續することを表はす。

I shall have been manager for full ten years by next December.

2. “if” “when” “after” “till” “as” 等の導く Adverbial Clause にあつては、Future Perfect の代りに Present Perfect を用ひる。

Wait till I have finished it. He will return it when he has read it through.

**climbed** [klaimd]

**manager** [mánidzə]



**To be learnt by heart:—**

I shall have arrived there **by this time to-morrow.**

He will go abroad **this month next year.**

He will return home **to-day week.**

I shall have to leave here **to-day month.**

Then good-bye, till **Monday week.**

〔注意〕“to-day week”の如き言ひ方は主に未來に用ひ、過去を表はす場合は寧ろ“to-day a week ago”等とする方がよい。

**EXERCISE**

1. 此の夏には房州へ海水浴に行くつもりですが、今度行けば五回行つたことになります。
2. 若し大雪さへ降らなければ其の鐵筋コンクリート建築は、本年末までには完成してゐるでせう。
3. もう二ヶ月居れば丁度十年此處に住んだことになる。

4. 今手紙を出せば明日の今頃までには、君のお父さんの處へ着いてゐるでせう。
5. 君が今から英語の單語を一日三つ宛覺えると、來年の今日までには一千語以上覺えることになる。
6. 萬國勞働會議に出席する日本代表の名は、今月末までには發表されるでせう。
7. 従兄弟の山田が大學を卒業する頃までには、僕はもう外國へ行つて了つてゐるでせう。
8. 疏水工事は豫定の日限には完成しなかつたが、十月末には出來て了ひませう。
9. あの放蕩息子が目が覺めた時までには、彼の身代は皆人手に渡つてゐるでせう。
10. 此の本は有益なので私は繰り返し繰り返し讀みました。もう一度讀むと丁度五度讀んだことになります。



= VOCABULARY =

- 1. 海水浴に for sea-bathing [sɪ:beɪðɪŋ]  
今度 this time
- 2. 鐵筋コンクリート ferro-concrete [fɛrɔ:kɔ́nkri:t]
- 5. 一日～を三つ宛 three.....a day  
覚える to learn
- 6. 萬國労働會議 the International Labour  
Conference  
[ɪntənæʃnl léibə kɔ́nfərəns]  
代表 a delegate [dɛlɪgɪt]  
発表される to be announced [ənáunst]
- 8. 疏水工事 drainage [dréinidz] work  
豫定の日限には in the specified [spésifaid] number  
of days
- 9. 放蕩息子 a dissipated youth [dísipeitɪd ju:θ]  
目が覺める to come to oneself  
身代 property [prɔ́pɔti]  
人手に渡る to pass into other hands
- 10. 有益な instructive [ɪnstráktiv]  
繰り返し繰り返し over and over again

LESSON VIII

24  
F  
“Whatever” “Whenever” “However”  
“Whoever” “Wherever”

- 1. 人は通常好きな事には何事でも、上手なものです。

A man is <sup>(generally)</sup> usually adept in whatever he has  
a special taste for. (= in anything which he has a special taste for (anything))

- 2. ごんな仕事を行つてみても、君は例の怠惰の爲に必ず失敗するだらう。

Whatever business you may <sup>(attempt)</sup> undertake, you will surely fail through your habitual laziness.

- 3. いつでも都合のよい時私を訪ねるやうに、彼に話して下さい。

Please tell him to call on me whenever it is convenient to him.)

---

whatever [hwɔ́tévə] whenever [hwɛnévə] however [hauévə]  
whoever [hu:évə] usually [jú:zuəli] adept [ədəpt]  
special [spéʃəl] habitual [həbítjuəl] laziness [léizinis]



- 4. ごんなにむづかしいやうに最初は見えても、途中でそれを止めてはならない。

However hard it may seem at first, you must not abandon it halfway.

- 5. A君はどんなに努力しても駄目だらうと云つてゐたが、首尾よくあのむづかしい入學試験を通過して吾々を驚かせた。

Mr. A said that however hard he might try, he would not succeed; but he surprised us by having passed that difficult entrance examination successfully.

- 6. 誰が反対しようとも、私は自分で正しいと思つたことは、何でも躊躇せずにやるつもりだ。

Whoever may protest, I will do whatever I think right without hesitation.

<b>abandon</b> [əbændən]	<b>surprised</b> [səpraɪzd]
<b>examination</b> [ɪgzæmɪnɪʃən]	<b>successfully</b> [səkseɪsɪfʊli]
<b>protest</b> [prətést]	<b>hesitation</b> [hezɪtɪʃən]

- 7. 何處へ行つても君は他人に親切でなければならぬ。

You should be kind to others wherever you may go.

GRAMMAR

- 1. Compound Relative Pronoun (whoever, whomever, whichever, whatever) は先行詞を其の中に含む。

Whoever (=Anyone who) may come will meet the same fate.

- 2. Compound Relative Pronoun は次に Noun を伴つて Adjective に用ひられることがある。

Whichever course you may choose, you will find it difficult.

- 3. Compound Relative Adverb (whenever, wherever, however) は次のやうに書き直すことが出来る。

You may come whenever (=at any time when) it is convenient to you.

You must be honest wherever (=at any place to which) you may go.



However (=No matter how) gentle he may look, he often commits cruel acts.

To be learnt by heart :-

- 1. I have a special taste for music.

He has not tasted any food for four days.

- 2. He has tasted the sweets and bitters of life.

This dish tastes too sweet.

- 2. He was obliged to leave school halfway on account of illness.

When we were halfway to the village, a snow-storm overtook us.

- 3. At first I could not tell who he was.

I saw a canoe for the first time.

First, you must get his advice.

The first boy is A.

- 4. He will succeed in the end.

commits [kə'mɪts]    tasted [téstɪd]    account [ə'kaunt]    overtook [əuvətúk]    canoe [kə'nú:]

He will return home at the end of September.

The war came to an end.

You must put an end to such foolish habits.

EXERCISE

- 1. 此の海峡を首尾よく泳ぎ越したものは、誰でも懸賞金を三百磅貰へる。
- 2. 君はどんな職業に従事しようとも、申途でやめずにそれを固守しなければならない。
- 3. 僕は二度も入學試験に失敗してゐるのだから、今年ほどの學校へ入らうとも構はぬ。
- 4. 吾々は明治神宮へ參拜する毎に明治天皇の御偉業を想ひ起し奉ります。
- 5. 如何に學問があり才能があつても勇氣がなければ立派な軍人とは云はれない。
- 6. 彼は愛想よく振舞つたので何處へ行つても愛された。
- 7. 彼に會ふといつても彼は其の息子の自慢をするのが癖だ。



8. 君は僕に誰を推薦しようと、其の人が信頼出来る者でなければ備はない。
9. どちらの懐中時計が気に入らうと、僕は今それを求める餘裕がない。
10. どれほど必死に勉強しても、僅か一年や二年でそれに堪能になれる筈がない。

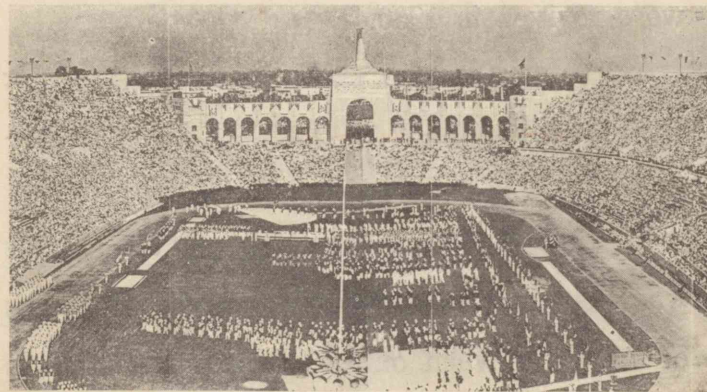
= VOCABULARY =

- |            |                                |
|------------|--------------------------------|
| 1. 海峡      | channel [tʃænl]                |
| 懸賞金        | a prize                        |
| 貰ふ         | to be awarded [əwɔːdɪd]        |
| 2. 固守する    | to stick to                    |
| 3. 二度も     | twice                          |
| 4. 参拜する    | to visit                       |
| 御偉業        | great exploits [éksploits]     |
| 5. 才能がある   | talented                       |
| 6. 愛想よく    | sociably                       |
| 7. ~するのが癖だ | will ~                         |
| 8. 推薦する    | to recommend [rekəménd]        |
| 信頼出来る      | to be trustworthy [trástwəːði] |
| 9. 餘裕がない   | cannot afford                  |
| 10. 堪能になれる | to be master of                |

2本

LESSON IX

"The Olympic Games"



1. 昔ギリシャのオリンピアでゼウスの神を祭る爲に大競技會が行かれた。これが今の國際オリンピック・ゲームの起原である。

In ancient times a great athletic festival in honour of Zeus was held at Olympia in Greece. This is the origin of the present international Olympic games.

ancient [éinʌnt]    athletic [æθlétik]    festival [féstəvəl]  
 Zeus [zi:ʌs]    Olympia [olímpia]    Olympic [olímpik]



2. 其の後中絶されてゐたが、1900年に此のゲームは復活された。

The games which had been interrupted were revived in 1900.

3. 1932年には米國のロスアンゼルスに於て第十回目の會が開かれ、其の際には我が國の選手も各種の競技に活躍した。

In 1932 the tenth meeting of the games was held at Los Angeles in the United States of America, when our selected representatives took an active part in every description of the games.

4. 殊に水泳に於ては世界第一位を占め、目覺しいものがあつた。

Especially in the swimming race the Japanese came out the first in the world and the sight was very inspiring.

interrupted (intər'æptɪd)                      revived (rɪv'aɪvd)  
Los Angeles (ləs'ændʒɪlɪz)      representatives (rɛprɪzɛntətɪvz)  
description (dɪskrɪpʃən)                      inspiring (ɪnsp'aɪərɪŋ)

GRAMMAR

1. Formation of the Passive—常に“Various forms of ‘Be’+Past Participle”

a. I am loved by all my brothers.

b. They are taught by an Englishman.

c. The watch was sold by him.

d. Perhaps he will be blamed by them.

e. The thief has been caught by them.

f. The traveller had been robbed of his purse before he could reach his destination.

g. The seats will have been all occupied if we do not hurry up.

h. It could not be done by me.

i. By whom was the wireless telephone invented?

j. The house is being painted by the painter.

2. Two Objects と二様の Passive.

a. He did not pay me the money.

formation (fɔ:mɛɪʃən)

occupied (ɔkjʊpaɪd)



The money was not paid me. *by him*

I was not paid the money. *by him*

b. Hayashi gave me a book.

A book was given (to) me by Hayashi.

I was given a book by Hayashi.

c. The landlady showed me the room.

The room was shown me by the landlady.

I was shown the room by the landlady.

3. Active in Japanese, Passive in English.

a. 私はずぶ濡れになつた。

I was drenched to the skin.

b. 雨に逢つた人が多かつた。

Many people were caught in the rain.

c. 汽車は二時間遅れた。

The train was delayed by two hours.

EXERCISE

1. 今では大抵のものが我が國で製造される。

2. 在滿朝鮮農民の多數が支那兵に殺されたのは實に氣の毒である。

3. 金曜日の朝五時二十五分より三分間、東京及び其の附近に微震があつた。

4. 君が落第した報を聞かれたら、君のお母さんは非常に失望されるでせう。

5. 地の利を得て敵は我が軍に強襲を試みしも散々に敗北せり。

6. 此の間歸り途で大雨に逢つてずぶ濡れになつた。

7. 本田氏は今度の補缺選舉に大多數で衆議院議員に選舉された。

8. 此處へ参りましてから非常に忙しいので御返事が大層遅れまして相済みません。

9. 將來戰爭には飛行機・飛行船・潜水艦・タンク・毒瓦斯、其の他色々の新發明品が使用されるでせう。

10. 本年の米作は非常に良好ださうですから、米價はずっと下落するでせう。

= VOCABULARY =

1. 大抵のもの almost every kind of article

2. ~は氣の毒である what a pity it is that ~



- 3. 其の附近 its vicinity [visíniti]  
 微震 slight [slait] earthquake shock  
 あつた was felt
- 4. 落第した報を of your failure [féiljə] (in the exam.)
- 5. 地の利を得て have the advantage [ədʋúntidz] of position  
 強襲を試みる to attempt an assault [əsó:lt]  
 散々に utterly *upon*
- 7. 補缺選舉 by-election  
 大多数で by a majority [mædʒóriti]  
 衆議院議員 a member of parliament [pá:iləmənt]
- 8. 御返事が大層遅れて my answer was so much delayed [diléid]  
 相済みません I am very sorry
- 9. 発明品 inventions
- 10. 大と to a great extent

FOR REFERENCE

- 喜ぶ to be delighted; to be pleased
- 驚く to be surprised; to be astonished
- 失望する to be disappointed
- 落膽する to be discouraged
- 怪我する to be hurt; to be injured; to be wounded
- 病氣に罹る to be taken ill

LESSON X

[ Passive Voice ]

1. 未成年者は法律上飲酒・喫煙を禁せられてお  
 ます。

Minors are prohibited by law from drinking  
 and smoking. = Law prohibits minors from ———  
*major (12歳) prohibits one from*

2. 出勤時間だつたので電車は大混雑でした。

The car was very crowded as it was rush-  
*to be crowded with*  
hour.

3. 内閣改造は首相によつて計畫されてゐる。

The reorganization of the Cabinet is being  
*organize*  
planned by the premier.

4. 今朝中其の失くなつた本を探したがまだ見  
 つからない。

The missing book has been looked for all  
 this morning, but has not yet been found.  
 = *I have looked for missing book but have not found*

minors [máinəz]                      prohibited [prəhíbitid]  
 reorganization [ri:ð:gənaizéiʃən]                      cabinet [kæbinit]



5. これらの子供等はやさしく世話してやらねばならぬ。

These children should **be taken care of** very kindly. = We should take care of these children very kindly.

6. 彼は評判がよくありません、先日人中で笑はれました。

He **is ill spoken of**, <sup>(by them)</sup> he **was laughed at** in company the other day. = They speak ill of him. = They laughed at him.

7. どんなに眞實らしく聞えても彼の言は當てにはならない。

His words cannot **be relied upon** however true they may sound. = We can not rely upon his words.

8. 其の辯護士が道を横切らうとした時、電車に轢かれて最寄の病院に運ばれた。

As the **lawyer** was trying to cross the street, he **was run over** by a tramcar, and **was carried to the nearest hospital.** = A tramcar ran over him, and they carried him to the nearest hospital.

relied [riláid]

tramcar [trámka:]

GRAMMAR

1. "Intransitive Verb + Prep. + Object" の構文に於ては Prep. の Object を主語として Passive を作る。

a. I **laughed at** him. = He **was laughed at** by me.

b. The dog **was barking at** the stranger. = The stranger **was being barked at** by the dog.

2. Phrase Verb の Passive の作り方。

a. You must **take care of** the child. = The child must **be taken care of** by you.

b. They **are making use of** the instrument. = The instrument **is being made use of** by them. They don't speak well of him = He is not spoken well of by them.

To be learnt by heart: -

それゆゑ不思議に思ふ人も少くない。

1. Though it **may sound** strange, it is true.

彼等は高平判をたふす。

2. They are **highly** spoken of.

他人の悪口を中ふな。

Don't speak ill of others.

彼は高平判によい。

He is well spoken of.

intransitive [intrá:nsitiv]

phrase [freiz]

instrument [ínstrumənt]



## EXERCISE

1. 彼は人々に大層重んぜられてゐる。決して笑はれるやうなことはない。
2. 私が其の邸宅の前を通ると大きな犬に吠えられた。それで囓まれるのが怖いから逃げた。
3. 私の弟が食事の時に見えなかつた。家中探したら押入の中で眠つてゐた。
4. 彼は評判は悪いが、実は決して悪い人間ではない。
5. こんな便利な機械は大いに利用されなければならぬ。
6. 踏切を通つてゐた商人は、急行列車に轢かれて一方の足をもがれた。
7. 其の事件は目下関係者間に討議されてゐる。
8. 修學旅行に行つた學生は皆先生によく面倒を見て貰ひました。
9. 其の大尉は親切で情深いので部下に評判がよい。
10. 其の町のすべての家は焼け落ち、すべての人は宿なしとなつた。

## = VOCABULARY =

1. 人に重んぜられる to be respected [rispéktid] by others
2. 邸宅 a mansion  
怖いので for fear of
3. 食事の時に at dinner time  
家中 every corner of the house  
押入 a closet
4. 実は in reality [ri(:)ælitɪ]
5. 大いに利用される to be made much use of
6. 踏切 a crossing  
轢かれる to be run over  
～をもがれる to have.....cut off
7. 関係者 the parties concerned [kənsó:nd]
8. 討議されてゐる to be being discussed [diskʌst]
9. 大尉 a captain [kæptɪn]  
情深い compassionate [kəmpæʃənɪt]  
部下 subordinates [səbɔ:dnɪts]
10. 宿なしとなる to become homeless







LESSON XI

"Flying Machines"



1. 日本に於ける飛行術は近來頗る進歩した。  
The art of flying in Japan has made great progress in recent years.

2. 戦争の時だけでなく平時でも、飛行機は最も速い旅行の機関として、人類に大貢献をする。

Not only in war but also in peace, the flying machines are of great use to mankind as the swiftest means of travelling.

mankind (mænkáind)

3. 將來の戦争に於て、飛行機と潜水艦とが主なる武器となるであらうといふことは、すべての人が同じ意見である。

= we have a same opinion that  
All are of (the) opinion that flying machines  
= All are of the same opinion  
and submarines will be the main factors in future warfare.

4. 近頃飛行機の發達は非常なものですから、近い將來には自動車などのやうに、日常生活に利用されるやうになりませう。

Aeroplanes have been so greatly developed of late years that they will in the near future come to be utilized for our daily life as motor-cars are now.

5. 旅客飛行機は東京・大阪間四百二十五軒を二時間半で飛ぶさうです。

(utilized for)  
It is said  
I hear that the passenger airplane flies the distance of 425 kilometres between Tokyo and Osaka in two hours and a half.  
(two and a half hours)

submarines (sábmeri:nz)

warfare (wá:feə)

developed (divélept)

utilized (jú:tilaizd)



EXERCISE

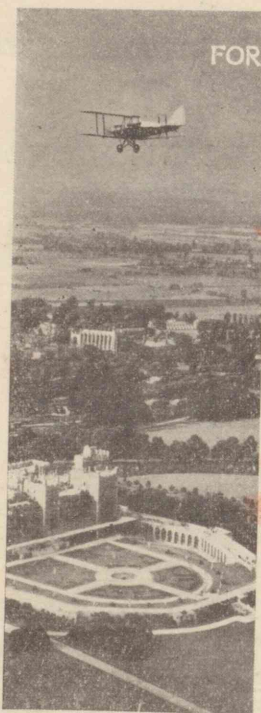
1. 近き将来に於て、飛行機は吾人の日常生活に  
缺くべからざるものとなるとの説を彼は持つ  
てゐます。
2. 今日では戦争の時に飛行機は最も有力な武  
器となつた。
3. 日本の飛行術は大分進歩したとは云へ、欧米  
のそれよりは遙かに劣つてゐると思ふ。
4. 今日の新報によれば、山中氏の操縦する飛行  
機富士號は無事青森に着陸した。
5. 飛行術は最近大いに進歩しました。歐洲の  
みならず日本でも飛行機は、既に商業及び旅客  
用に用ひられてゐます。
6. 人類は飛行機によつて空中を征服した。
7. 其の飛行船の北極探検は失敗に終つたが、遠  
からずして再擧されるでせう。
8. 私の兄は飛行將校で目下所澤の航空隊に勤  
務してゐます。

9. 川上氏は無着陸長距離飛行に新記録を作つ  
た。
10. 旅客飛行機で行けば大阪から福岡まで僅か  
三時間位で行けます。

= VOCABULARY =

1. 缺くべから *indispensable* [ɪndɪspɛnsəbl̩]  
ざる *essential* *for*
2. 有力な武器 a powerful factor
3. ~より劣る inferior [ɪnfɪəriə] to ~
4. 操縦する piloted [paɪlətɪd] by.....  
着陸する to land
5. 旅客用 travelling purposes
6. によつて with (工具)  
by (人)  
征服する to conquer [kɔŋkə]
7. 北極探検 The North Pole expedition  
[ɛkspɪdɪʃən]
- 再擧される to be attempted again
8. 飛行將校 a flying officer
- 勤務して to be in the service of
9. 無着陸長距 a non-stop long distance flight
- 離飛行 *to make a long record.*  
旅客飛行機 to go by passenger-aeroplane  
で行けば





FOR REFERENCE

航空術 aeronautics

航空機 aircraft

飛行機 an aeroplane; an airplane; a flying machine

水上飛行機 a hydroplane; a seaplane

単葉飛行機 a monoplane

複葉飛行機 a biplane

滑翔機 a glider

オート gyro an auto-gyro

飛行船 an airship; a dirigible

軍用気球 a military balloon

發動機三個 a tri-motored plane

の飛行機

飛行家 an airman; a birdman; an aviator

飛行場 an aerodrome

格納庫 an aershed; a hangar

飛行隊 aviation corps

飛行船の吊舟 a gondola; a carriage

24

LESSON XII

“As...as” “So...as” “Such...as” “As...so”

1. 清浄な水は新鮮な空気と同様、人の健康上重要なものである。

Pure water is as needful (for one's health)

as fresh air.

adj. = necessary important

2. 彼は彼の兄さん位背が高いが、然し彼の妹は彼ほど背が高くない。

He is as tall as his brother, but his little sister is not so tall as he.

3. 誰にでも出来るやうなことならしない方がよい。

If it is such a thing as can be done by anyone, you had better leave it undone.

同様の事柄 (thing) = a thing

[had better + root]

4. 入學試験は豫期したほどむづかしくはなかつた。

The entrance examination was not so difficult as I had expected.



5. 彼のやうに勤勉な少年は、何事をしてもきつと成功する。

So diligent a boy as he never fails to succeed in anything. *not never failed to (キツト〜スル)*

6. 沙漠が海のやうなものである如く、駱駝は船のやうなものである。

As the desert is like the sea, so the camel is like a ship. *A:B = X:Y*

*As reading is like the mind, so the exercise is like the body.*

GRAMMAR

1. "as.....as" "so.....as" は「.....と同じ位」「.....ほど」「.....に劣らず」の意味で用ひられ、前者は Affirmative に、後者は Negative にのみ用ひられる。

- a. He is as tall as I.
- b. He is as honest as his father. *(a man)*
- c. He is as great a scholar as Yoshida. *大先生*
- d. This is not so good as that.
- e. Few questions are so difficult as this. *(few 少=名詞+助詞)*
- f. So industrious a student as he seldom fails. *勤勉 少シク*

affirmative [əfɛ:mətiv]

negative [négativ]

*Such an instructions*

g. Nothing is so pleasant as a walk on a fine autumn day. *愉快 気原愉快*

EXERCISE

- 1. 彼の家は私の家位大きい。然し彼女の家は私の家ほど大きくない。
- 2. 彼は出来るだけ速く走つて、其の人々に追いつくことが出来た。
- 3. 誰一人彼ほど巧みに山水畫を描き得る者はなかつた。
- 4. 日本ほど地震の多い國は世界に恐らくあるまい。
- 5. 彼は狡猾なこと狐のやうであるが、世間の云ふやうな悪人ではない。
- 6. 蓄音器では好きなものを好きな時に聴くことが出来るが、ラジオには此の長所がない。
- 7. 勤勉は學問の進歩に缺くべからざる所であるが、これと同じく適度の運動は健康の保持に肝要である。



8. 君こんな暖い春の日に終日家の中に居るのは馬鹿らしいよ。僕等と一緒に上野へ櫻の花見に行つた方がよからう。

9. これは今までのうち最もむづかしい問題の一つである。どんなのでもこれほどむづかしいものはないやうだ。

10. 僕は日本國中の有名な所は大概見物したが、松島ほど景色のよい所はない。

= VOCABULARY =

- 2. 追いつく to overtake
- 3. 巧みに skilfully. 山水畫 a landscape [lændskeip]
- 4. 多い frequent [fri:kwənt]  
 ~の國は殆 There is hardly any country where~
- 5. <sup>あるまい</sup> ~~あるまい~~ <sup>copy down.</sup>
- 6. 蓄音器 a gramophone [græməfoun]
- 7. 學問の進歩 advancement [ædvá:nsmənt] of our studies
- 8. 適度の運動 a moderate amount of regular exercise
- 保持 maintenance [méintinəns]
- 肝要な essential [isénʃəl]
- 8. 馬鹿らしい事 nonsense [nónsəns]
- 10. 日本國中 all over Japan  
 有名な所は大概 most of the noted places



The Glory of Japan

日本光榮



## LESSON XIII

## "Either" "Neither" "Both"

1. あなたはあの二人の紳士のどちらかを御存知ですか。

Do you know **either** of those gentlemen?

*(one or the other)*

2. いえ、どちらも知りません。

No, I know **neither** of them.

*(not either) = not the one or the other.*

3. 其の街のどちらの端にも樫の木が立っていました。

There stood an oak at **either** end of that street.

*[S. 6]*

*[和訳]*

4. 彼も私もラテン語を読むことは出来ない。

吾々は兩人ともラテン語は全く知らない。

**Neither** he nor I can read **Latin**. We are **both** quite ignorant of the Latin language.

*to be aware of*

**either** [áidə]

**neither** [náiðə]

**Latin** [lætin]

**ignorant** [ignərənt]



5. 外務大臣も内務大臣も其の會に出席した。

Both the foreign minister and the home minister were present at the meeting.

6. あなた方二人の中誰かが此の問題に答へられますか。

Can either of you answer this question?

7. 君達(三人又はそれ以上)の中、誰か此の仕事が出来るか。

Can any of you do this task?

GRAMMAR

[all, any.]

Either will do. (said of two)

Neither will do. (said of two)

cf. Any one will suit our purpose.  
か  
ふ  
ふ (said of more than two)

You can take either this or that.

I desire neither riches nor fame.

minister (mínista)

Both Tanaka and his brother will come.

Not all rich men are happy.

Both were glad. (said of two)

All of them were glad. (said of more than two)

EXERCISE

- 山田君も田中君も其の報を聞いて喜んだ。
- 君は其の二つの中の一つを選ばねばならぬ。
- どちらの鋸でもよろしい。早く持つて来て下さい。
- 「君は此の二人の軍人の中どちらかを御存知ですか。」「はい、両方とも知つてゐます。」
- 日光も箱根もどちらも面白い。けれども僕は日光へ行きたい。
- 私は十一時に寝て六時迄に起きることにしてゐます。朝寝夜更しは共に健康に良くありません。



- 7. 其の川のどちら側にも廣い牧草地がある。
- 8. 正直でさへあればどんな少年でもよろしい。
- 9. 両方とも缺くべからざるもので、どちらが無くても私達は生きて行けません。
- 10. 運動は室内でするよりも空氣の新鮮な戸外で行ふ方が、身體の爲にも頭の爲にも良い。

= VOCABULARY =

- 1. 其の報を聞いて at the news
- 3. 鋸 a saw
- 5. 面白い nice
- 6. 〜することにし to make it a rule to ~  
てゐる
- 朝寝 late rising
- 夜更し sitting up late
- 7. 牧草地 a meadow [médou]
- 9. 缺くべからざる indispensable
- 10. 運動 exercise
- 室内で within doors; indoors
- する to take
- 戸外で out of doors; outdoors

』 p.55-p.62  
水  
考  
査

LESSON XIV

[ Objective Complement ]



-from the "Asahi" Photo.

- 1. 私共は彼等が湖上でスケートをしてゐるのを見た。

We saw them **skating** on the lake.

- 2. 此の事件に對して君は責任を負はねばなりません。

You must hold yourself **responsible** for this **accident.**

**accident** (æksidənt)



3. 彼等は其の捕虜に事實を白状するやうにと  
迫つた。

They pressed the captive to confess the  
truth.

4. 其の火事は私を宿なしにした。

The fire made me homeless.

5. 彼等は其の哀れな少年を彼等の召使とした。

They made the poor boy=their servant.

6. 私は彼を行かせた。

I made him go. (He was made to go.)

7. 此の辞書は實に重寶なことを知りました。

I found this dictionary very handy. (obj)  
I found that this dictionary was very handy. (sub.)  
(This dictionary was found very handy.)

8. 町中が無数の電燈で輝いてゐるのを見た。

I found the whole street illuminated by  
numberless electric lights.

captive [kæptiv]

illuminated [iljuminaitid]

numberless [nʌmbəlis]

GRAMMAR

Objective Complement の種類。

1. They named his second son Taro. (Noun)

2. You must keep it hot. (Adjective)

3. We saw him run. (Infinitive)

4. We saw him running. (Present Participle)

5. I left it untouched. (Past Participle)

6. I made him what he is. (Noun Clause)

To be learnt by heart :-

1. I will hold you responsible for the consequence.

I will make myself responsible for it.

We are all responsible for it.

2. Numberless ants were climbing up the tree.

The enemy came upon us in great numbers.

A number of boys were playing on the beach.

I was not of the number.

3. He pressed my hands and shed tears.

Don't press him for payment, as he is much

pressed for money now.

untouched [ʌntʌtʃt]

consequence [kɒnsɪkwəns]



EXERCISE

1. 到着後調べてみると其の品は見本よりも遙かに劣つてゐることが分つた。
2. 昨夜一晩中窓を開け放して置いたので、今朝は風邪を引いた。
3. 當局者が其の事件を秘密にしたので社會一般は非難の聲をあげた。
4. 政府は産業と教育とを奨励して國を強くせんと勉めてゐる。
5. 彼は技倆に於ては他の者に劣るが、正直な少年といふことが分つたから、私は其の場で彼を採用した。
6. 母が男の子を生んだら、祖父の名に因んで彌平と命名すると父が言つてゐます。
7. 私は毎日病氣が少しづつよくなつて行くのを感じ、退院する日の早からんことを願つた。
8. 其の河に新しい橋が架つた。人々は其の土地の名に因んでそれを鍛冶橋と命名した。

9. どうぞ其の戸を閉めて錠を下すやうに言つて下さい。いつ又あの男が戻つて來ぬとも限りませんから。
10. 私は長男を醫者にしたいのだが、彼は繪が好きなので私の言ふことに耳をかさない。

= VOCABULARY =

試 S. + V. + O. + Copd.

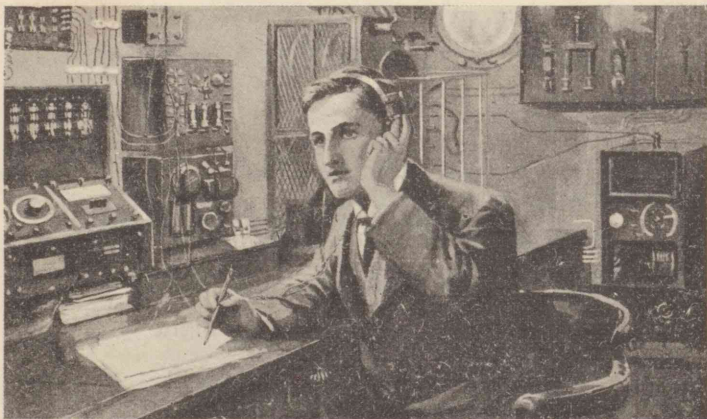
- |                  |                       |                                   |
|------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. 調べてみる         | upon examination      | <i>when</i><br><i>the examis.</i> |
| 見本               | a sample [sæmpl]      |                                   |
| 2. 一晩中           | through the night     |                                   |
| 開け放して置く          | to leave.....open     |                                   |
| 3. 社會一般          | general public        |                                   |
| 非難の聲を            | to raise the voice of |                                   |
| あげる              | censure [sén[sə]      |                                   |
| 4. 政府は           | government. 奨励する      | to encourage                      |
| 5. 技倆 ability.   | 其の場で                  | on the spot                       |
| 採用する             |                       | to take                           |
| 6. 男の子を産む        |                       | to give birth to a boy            |
| 因んで              |                       | after                             |
| 7. 早からんこと        |                       | to come soon                      |
| 8. 架かる           |                       | to be built over                  |
| 9. 錠を下す to lock. | いつ又                   | at any moment                     |
| 10. 耳をかさない       |                       | to turn a deaf ear to             |





LESSON XV

“Telegrams and Radio”



1. 今朝私は郷里から父危篤の電報を受取つた。

This morning I have received a telegram from home to the effect that father is dangerously ill. (Clou) 同格.

2. 電文は簡にして要を得て居らねばならぬ。

A telegraphic message should be brief and to the point.

effect [ifékt]      dangerously [déindʒrəsli]      brief [bri:f]

3. 英國の電報料金は最初の十二字は九片、其の後一字を増す毎に半片です。

The telegraphic fee in England is nine pence for the first twelve words and a halfpenny for each additional word. ↓ letters

4. 青森に火事があつたので、私は彼地に住む叔父へ見舞の電報を打つた。

As there was a fire in Aomori, I sent a telegram inquiring after the safety of my uncle living there.

5. 太平洋航路のすべての汽船には無線電信の装置がある。

All the steamers on the Pacific line are equipped with wireless telegraphy.

6. ラヂオの放送は日本で大流行であります。

Radio broadcasting is all the rage in Japan.

telegraphic [tèligræfik]

additional [ədɪʃənl]

equipped [ikwɪpt]

halfpenny [héipəni]

inquiring [inkwáɪərɪŋ]

rage [reɪdʒ]



1. This morning I have received a wireless telegraphy from my brother on board the S.M. which is now sailing for the South.
2. The telegraphic fee is thirty sen for the first fifteen letters and five sen for each five additional letters, so the telegraphic message should be brief and to the point possible.
7. 今日の東京のラヂオの番組を見せて下さい。

僕は高田博士の講演を聴きたいのです。

Show me the J.O.A.K. programme for to-day.  
(programme) 番組

I want to listen-in to Dr. Takada's lecture.

3. Is your house installed with a radio set?  
Yes, it is installed in our house. Radio is all the rage in this city and it is installed in most houses.
4. An admiral of the fleet Togo broadcast his speech through radio for the first time the other day and it was so clear and fluent that no one thought him to be more than eighty years.

To be learnt by heart: -

1. He is dangerously ill.

彼は危篤である。  
彼は重い状態にある。

He is in a serious condition.

He is in a critical state.

2. the ship on the Indian line (liner) 定期船

the train on the Tokaido line

the N. Y. K. liner for San Francisco

3. His speech is always to the point.

You need not speak many words, but you must

speaking to the point.

4. In the letter he inquired after my health.

We must inquire into the case.

He inquired of me about the matter.

5. I want to send a telegram. Please give me a printed form.

6. When I was going to go to bed last night, I received a telegram to the effect that mother was dangerously ill.

1. I sent an urgent telegram to your father just now. I shall get an answer within four hours.
8. Was there was a big fire in our neighbourhood, a relative in Nagoya sent us a telegram inquiring after the safety of my house.

EXERCISE

1. 今朝私は、目下太洋丸でシヤトルに向け航行中の兄から無線電信を受取つた。

2. 電報料は最初の十五字が三十銭でそれから五字増す毎に五銭取られるから、電文は出来るだけ簡単で要領を得ておなればいけない。

3. 「君の家にはラヂオが備へてありますか。」はい、あります。此の町ではラヂオが大流行で、大概の家に装置してあります。

4. 東郷元帥は先達て初めてラヂオで講演を放送されましたが、八十歳以上の高齢の方とは思へぬほどに明瞭で流暢でした。

5. 私は電報を打ちたいのです。何卒用紙を一枚下さい。

6. 昨夜寝ようとしてゐた時、母危篤といふ電報を受取りました。

7. 只今君の父へ急電を打つたから、四時間以内に返事が来るでせう。

8. 吾々の近所に大火があつたので、名古屋の親類から見舞の電報が来た。  
(名古屋の親類から見舞の電報をよこした)



9. ラジオ・發聲映畫・テレビジョン等、次ぎ次ぎと發明される科學の進歩には際限がない。
10. 此のラジオの器械には何處かに故障がある。一寸調べてくれ給へ。

= VOCABULARY =

- 1. 無線電信 wireless message [mésidz]
- 2. 取られる we must pay  
出来るだけ as.....as possible
- 3. 備へて installed [instó:ld]
- 4. 元帥 an admiral of the fleet  
初めて for the first time  
ラジオで through the wireless  
明瞭で流暢 clear and fluent
- 5. 用紙 a printed form
- 7. 急電 an urgent telegram. 来る to get
- 8. 親類 a relative
- 9. 發聲映畫 cinetophone [sinétofoun]  
テレビジョン television [tèlivizàn]  
次ぎ次ぎと in succession  
際限がない boundless
- 10. 何處かに故障 something wrong  
調べる to look into

9. Boundless is progress of science which has invented ~~the developments~~ radio, cinetophone, television and the like etc which has invented in succession.

10. There is something wrong about this radio set, just inquire into it, please.

LESSON XVI

“So.....that” “Such.....that”

“Cannot but ~” “Cannot help -ing”

1. 此の前の火曜日に三等急行に乗つたが、混んでゐて席が一つも無かつた。それで一時間半以上も立ち続けなければならなかつた。

*On Tuesday last.*  
Last Tuesday I got into a third class express (train), and it was so crowded that I could find no seat. Accordingly I could not but keep standing over an hour and a half.

2. 滿洲の戦場で戦つてゐる兵士のことを思ふと、吾々がこんなに安樂に暮してゐるのが恥しい氣がする。 [昭和九年松山高校]

When we reflect on the soldiers [who are fighting in the fields of Manchuria, we cannot help feeling ashamed of living in such comfort.

Accordingly [akó:dipli]  
fighting [fáitip]

reflect [riflékt]  
ashamed [ə]éimnd]



3. 山上の小屋に一泊して、噴火の夜の光景を見ようかとの説も出たが、急いでゐたので山を下ることにした。

Someone proposed that we should pass the night in the cabin on the summit to see the night eruption. But we were in such a hurry that we had to go down the mountain.

4. 我が軍が烈しく敵に突撃したので、敵は退却の已むなきに至つた。

Our troops charged so furiously at the enemy that the latter were compelled to retreat. *I was compelled to go.*

5. 最近出版した例の辞書が本屋にあつたが、値段が高くて買ふことが出来なかつた。

I found (a copy of) the dictionary in the book-shop that had lately been published. It was so dear that I could not buy it.

**proposed** [prəpəuzd]    **eruption** [ɪrʌpʃən]    **troops** [tru:ps]  
**charged** [tʃɑ:dʒd]         **furiously** [fjʊəriəsli]

GRAMMAR

1. "so" は副詞で、次に形容詞・副詞が来る。"that" は接續詞で、"that" 以下は結果を表はす。

He is so foolish that no one will keep company with him.

He is so tired that he cannot speak.

2. "such" は形容詞で次に名詞が来る。"that" 以下は結果を表はす。

He is such a fool that no one will keep company with him.

He spoke in such easy words that everyone could understand him.

3. "~~cannot but~~" の次には Infinitive without "to" が伴ひ、"~~cannot help~~" の次には Gerund が来るのであるが意味は同じになる。

I ~~cannot but~~ think so.

They ~~could not but~~ admire his courage.

I ~~cannot help~~ laughing at the idea.

He ~~could not help~~ wishing to go home.

**courage** [kʌrɪdʒ]

**idea** [aɪdɪə]



1. I have read this book over and over again, but it is still interesting as much as ever. I kept reading it till about ten o'clock last night, but it was so interesting that I could not but stop it. -[76]-  
 2. Salt is such an important article of food that we cannot do without it even a day. given in the examination that  
 3. So difficult questions were EXERCISE  
 no one but middle-school graduates could answer them.

1. 此の本は何度讀んでも矢張り面白い。昨夜十時頃まで讀み續けたが面白くて仲々やめられなかつた。

2. 鹽は非常に重要な食用品で、吾々の一日も缺くべからざるものである。

3. 試験には中學卒業生でなければ答へられないやうなむづかしい問題が出た。

4. 此の頃の學生にして持たぬ者は無いほご萬年筆は流行してゐる。

5. 航海を始めて五日と経たないうちに、横須賀へ歸れといふ無電を受取つた時には、吾々一同は實に不思議に思はざるを得なかつた。

6. 外人が春か夏日本に着くと、自然氣候に慣れて冬も凌ぎ易いといふ。

7. 港に碇泊してゐる數多の汽船を眺めてゐると、僕も近き將來に外國へ行つてみたいといふ切なる希望を禁じ得ない。

8. 彼が中學時代の勉強振りは非常なもので、何處へ行くにも必ず本を手にしてゐたほどであつた。

f. Fountain-pen is so popular that there is hardly any student in these days who has not one.

5. Before our ship had been five days on the sea we could not but wonder indeed when we reached a wireless telegram to return to Yokohama.

6. When former reaches in Japan in spring or summer he says that he get used to the climate so that he can easily bear the winter. -[77]-

1. When I look at many steam-ships at anchor I cannot but desire a long to go abroad in the near future. = VOCABULARY =

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 1. 何度               | over and over again   |
| やめる                 | to stop; to give up; to lay aside                           |
| 2. 食用品              | an article of food  |
| 缺くべからざるものである        | we cannot do without it<br>dispencc                         |
| 3. 中學卒業生            | a middle-school graduate [grédjuit]                         |
| 4. 流行する             | to be popular; to come into fashion;<br>to be much in vogue |
| 5. 航海を始めて五日と経たないうちに | before our ship had been five days<br>on the sea            |
| 歸れといふ無電             | telling one to return<br>a wireless telegram                |
| 6. 氣候に慣れる           | to get used to the climate [kláimit]                        |
| 凌ぐ                  | to bear   |
| 7. 碇泊中              | at anchor   |
| 外國へ行く               | to go abroad  |
| 近き將來に               | in the near future  |
| 8. 勉強振り             | diligence   |

8. He was very dilligent (that) in his middle-school days that he was never seen any where with out his book in his hand.



LESSON XVII

“That.....may” “Unless”

“Lest.....should”

- 1. 交通巡査は通りがかりの自動車が、互に衝突せぬやうに指圖する。

A traffic policeman directs the passing motors (so) that they may not collide with one another.  
*lest they should collide*

- 2. 風邪を引かぬやうにオーバーを着るがよい。

You had better put on your overcoat lest you should catch cold.  
*so that you may not take cold.*

- 3. 乗客が乗換へる時列車を間違へぬやうにプラットホームに掲示を出しました。

A notice has been put up on the platform lest the passengers should take the wrong train in changing carriages.  
*in order that they may not get on*

collide [koláid]

passengers [pæsindʒəz]

carriages [kæridʒiz]

- 4. 彼は常に質素な生活をし、職を失つてもなほ生活して行く資力のあるやうに、出来るだけ貯蓄をしてゐます。

He always lives a frugal life, and saves as much as he can <sup>live on his life</sup> so that he may have something to live on even when he is out of employment.  
*to be out of employment*

- 5. 我が校の第十回大運動會は、若し當日雨天でなかつたら、来る土曜日に舉行されます。

The tenth grand athletic meeting of our school will be held next Saturday unless it is rainy on that day.  
*(if - not)*

GRAMMAR

- 1. that.....may=so that.....may=in order that..... may

Men work hard that they may earn a living.

frugal [frú:gəl]

employment [implɔimənt]



He worked hard so that he might gain a prize.  
 = He worked hard in order to gain a prize.  
 He works hard in order that he may support his large family.

= He works hard in order to support his large family.

2. lest.....should=that.....may not

◎ (not) 後悔ヲ明セタイ。  
 a. 私は落第しないやうに勉強する。

I study hard lest I should fail.

I study hard so that I may not fail.

I study hard for fear (that) I may fail.

b. 僕は落第してはいけないから勉強しました。

I studied hard so that I might not fail.

I studied hard lest I should fail.

I studied hard for fear (that) I may fail.

[注意]

1. "lest" "for fear that" を以て導く時は Tense, Person に關せず "should" を用ひるがよい。

prize [praiz]

support [səpɔ:t]

2. "for fear of" を用ひる時。

I took my umbrella with me for fear of being caught in a shower.

3. unless=if.....not

I will not pardon him unless he repents.

= I will not pardon him if he does not repent.

To be learnt by heart :-

1. He caught a cold in the nose.

He is suffering from influenza.

He is ill in bed with a fever.

2. Now take down what I say to you.

Take notes of the lecture.

3. He put on an overcoat.

He wears an overcoat.

He has a hat on.

He put (took) off his gloves.

influenza (ɪnfluːnzə)



1. He is so you must get up early tomorrow morning lest you should miss the train.

2. When once you have made up your mind to do, do it with all your might to the <sup>IV</sup> end in order that you may succeed.

3. The poor workman had to work hard for ten hours in order to support his large family.

4. I always take down all the lectures lest I shall forget them <sup>on end every day</sup>.

EXERCISE

1. 汽車に乗り遅れぬやうに、明日の朝は早く起きなければならないよ。

2. 一度事をなさんと決心したら、何處までも成功せんが爲に全力を盡してなすべし。

3. 其の貧しい職工は大家族を扶養する爲、毎日十時間づつ續けて労働せねばならなかつた。

4. 私はいつも忘れないやうに講義を全部筆記します。

5. 今朝私が家を出る時に、雨が降るかも知れないから外套を着て行けと母が申しました。

6. 僕は時勢に遅れないやうに、新聞だけは毎朝読むことにしてゐる。

7. 電車に故障があつて遅れるといけなから、早めに家を出る方がよい。

8. 適當な運動さへ怠らなければ、いくら勉強しても身體を左程に害せぬものだ。

9. 今にして適當なる方策を採るに非ずんば、終には重大なる結果を招くやも知れぬ。

10. 我が國の人口増進を緩和する爲に、政府は海外移民を奨励してゐる。

5. When I leave home this morning, my mother told me that if it might rain, you had better put on your overcoat.  
6. I make it a rule to read at least newspapers every morning lest I should fall behind the times.

7. You had better leave home earlier lest you should be late on account of a break down in your tram-car.

8. However hard you may study, it will not do to you so much harm unless you <sup>IV</sup> take a <sup>[83]</sup> proper amount of exercise.

9. Unless you take a proper step now, you may bring upon a serious consequences after all.

- = VOCABULARY =**
- 1. 乗り遅れる to miss
  - 起きる to get up; to rise
  - 2. 何處までも to the end
  - 全力を盡して with all your might
  - 3. 職工 a worker
  - 十時間づつ續けて ten hours on end
  - ～しなければ to be obliged [əbláidzd] (to ~);
  - ならない to have to
  - 6. 時勢に遅れる to fall behind the times
  - ～することにしてゐる to make it a rule to ~
  - 7. 故障 a break-down; an accident [æksidənt]
  - ～する方がよい you had better ~
  - 8. 適當な運動 a proper amount of exercise
  - いくら勉強しても however hard one may study
  - 害する to do harm
  - 9. 適當なる方策 a proper step
  - 重大なる結果 serious consequences [kónsikwənsiz]
  - 招く to bring upon
  - 10. 人口増進 ever-increasing population
  - [évərinkrúsiŋ pōpjuléisən]
  - 緩和する to alleviate [əlívielit]
  - 海外移民 emigration [emigréiʃən]
  - 奨励する to encourage

3  
4

10. The government is an encouraging emigration in order to also alleviate our ever-increasing population.



LESSON XVIII

“The English Language”

1. 此の昭和の新時代に於ては、極東と西洋の間の関係は日々密接になつて行く。

In this new era of Shōwa the relations between the Far East and the West are becoming closer every day.

2. それ故教養ある日本人にとつては、多少の英語の知識を有することが必要である。

Consequently it is necessary for any educated Japanese to have some knowledge of English.

3. 露西亞語を讀める日本人は少いが、然し英語なら大概の教育ある日本人は讀むことが出来ます。

There are few Japanese who can read Russian, but as for English, most educated Japanese can read it

era [iərə]

relations [ri'leiʃənz]

4. 英語は國際語と云つてもよい。

English may well be called the international tongue.  
*+ Root - 304 根*

5. 僕は英語に最後の仕上げをする爲に、英國へ行かうかと思つてゐるが、父がどうしてもやつてくれない。

I am thinking of going to England to put the finishing touch to my English, but father

*will not let me go.*  
*refuses let me go.*

6. 英語をよく知つて居れば、何處へ行つても吾等の意志が通じる。

A good knowledge of English makes us understood wherever we may go.

*go where (何) we may. = no matter we may go.*  
7. 誤を恐れるやうな人は、よい語學者になることは出来ない。

Those who are afraid of making mistakes cannot hope to be good linguists.

*a man of good language.*

tongue [taŋ]

linguists [liŋgwɪsts]



- In the new era of Showa we should study English harder in order to understand the world and we need to express our thoughts to the world.
- Students' English theatricals help the study of English, but they should not aim at the play itself.

**To be learnt by heart:—**

- He is afraid of <sup>PROVOKING</sup> provoking others. (他人の感情を害する = こころを刺す)  
He is afraid of going alone. = by himself. (一人で行くこと)  
I am fond of music. (like)  
You should not be ashamed of your shabby <sup>need not</sup> clothes. (汚い服)  
He is proud of his wealth. (彼の財産を以て)  
He is ignorant of it. (知らぬ)  
I am aware of the fact. (知覚する)  
2. He is able to do it.  
He is sure to succeed.  
He is likely to come. (来ると見込み)  
You are free to go. (行く自由)  
3. You may well say that. (〜いふ)  
4. He may well be proud.  
As my pronunciation is not good, I can hardly make myself understood in English.  
As I did not know the English for that word,

I could not express myself to Mr. Brown.  
3. Soon after his graduation from the Imperial University, he was ordered to go to English to put the finishing touch to his English.  
4. English may well be called the International Tongue, for it is spoken most widely. (it may well be called the I. L.)

- If we speak quickly and clearly, we can make us understood with ease.
- IV -[ 87 ]-
- English is more widely spoken than French, but the former is not so easy to study as the latter.

**EXERCISE**

- 昭和の新時代に於て、吾々は益々英語を學び以て世界を理解し、世界に向つて吾人の意志を發表する必要がある。
  - 學生の英語劇は英語研究の助けになる、然し彼等は芝居其のものを目的としてはならぬ。
  - 帝大卒業後間もなく、彼は英語に最後の仕上げをする爲に、英國へ洋行を命ぜられた。
  - 英語は目下最も廣く話されてゐますから、世界語と云つてもよい。
  - 靜かに明瞭に話せば容易に自己の意志を通ずることが出来る。
  - 英語は佛語より廣く用ひられますが、前者は後者ほど容易ではありません。
  - 大概の學生は英語に對する多少の知識を持つてゐる。然しそれをよく書きよく話し得る者は至つて少い。
  - 思ふことを人に分らせるだけの英語を知つてゐるなら、其の試験に樂々と及第するでせう。
7. Most students have some knowledge of English, but few students can write and speak it well. (= there are very few who can write speak it well.)  
8. I suppose know English enough to make yourself understood, you will pass the examination with ease.



9. I don't know German at all, but as for English I can read and write it a little.

-[ 88 ]-

IV

9. 私は獨逸語は少しも分らないが、英語なら少しは読み書きすることが出来る。

10. 中學生は中學校で五年間英語を學ぶといはれてゐるが、實は其の間一日一時間位しか習はないのである。

= VOCABULARY =

1. 新時代 the new era  
以て in order to  
吾人の意志を to express our thoughts  
發表する
2. 英語劇 English theatricals [θiætrikəlz]  
芝居 a play  
目的とする to aim at
4. 世界語 an international language
5. 明瞭に clearly
7. 大概の學生は most students
8. ~するだけの enough to ~  
樂々と with ease; easily
9. 少しは a little
10. ~といはれ it is said that.....  
てゐる  
實は in reality

10. It is said that students learn English in the middle school for five years, but in reality they learn it only about an hour a day during five years.

-[ 89 ]-

IV

## LESSON XIX

### [Participle—I]

1. 壊れぬ硝子は、今や米國の自動車製造界に於て長足の進歩をしてゐる。

Non-shatterable glass is now making rapid strides in the American motor manufacturing field.

2. アメリカに居る叔母から贈られて、生れて始めて聖書を讀んだ。

My aunt staying in America presented me with a copy of the Bible, which I read for the first time in my life.

3. 僕は父の急死を報ずる電報を受取りました。

I have received a telegram announcing the sudden death of my father.

non-shatterable [nɒnʃætərəbl]

strides [straɪdz]

manufacturing [mænʃʊfæktʃərɪŋ]

announcing [əˈnaʊnsɪŋ]



4. 一匹の大きな犬が、全速力で私の方へ走つて来た。

A big dog came **running** to me as fast as his feet could carry him. *(as fast as he could)*

5. 彼が私を訪問した時私は食事中でしたので、暫く彼を待たせて置いた。

When he called on me, I kept him **waiting** for a while, as I was at table then.

6. 大正十二年九月一日、關東に大震火災が起り、東京では死者約十萬と稱せられ、其の七分の五は火災の爲であつた。

On the first of September in the twelfth year of Taishō there occurred a great earthquake and fire in the Kantō district, in consequence of which, it is **said**, 100,000 lives were **lost** in Tokyo and five-sevenths of the killed were burned.

district [dístrikt]

7. これは上出来の作文だ、然し君は外人教師に訂正して貰つた方がよい。

This is a well-written composition, but you had better get it corrected by your foreign teacher.

GRAMMAR

1. Participle (分詞)には Present Participle と Past Participle とがあり、形容詞の如くに用ひられる。

- a. What is that book **lying** on the desk? *此レハルズアガ書一タ論文(陸軍テス)デス。*
- b. This is an essay **written** by Lamb. *此レハコトテラニ書キテ置カ。 This is an essay which was written by Lamb.*
- c. He is a well-known painter. *コトハル石ハコトハハレ。 コトハル石ニコケムサン。*
- d. "A **rolling** stone gathers no moss."

2. Participle は形容詞同様のものであるから、Complement として用ひられることも多い。

- a. He came **running** towards us. *彼ハ我々ノ方ニ走ツテマツテ来タ。*
- b. He sat **surrounded** by his family. *彼ハ自分ノ家族ノ中ニ坐リテマツテス。*

corrected [kōréktid]      surrounded [səráundid]



1. This morning the tram-car was so crowded that I kept standing all the way to school.  
 2. Owing to the dull trade, the number of the <sup>people</sup> unemployed goes on increasing. (unemployed)

- [ 92 ] -

IV

- c. I kept him waiting. (待つ)
- d. I could not make myself understood. (理解されず)  
 = I could not express myself.
- e. I ~~shall~~ have it taken to the post-office. (行かせる)
- f. I want to get the parcel sent. (送らせる)

3. Present Participle は “to be” に従つて進行形をつくり、Past Participle は “to have” に伴つて Present Perfect を、“had” に伴つて Past Perfect をつくる。なほ他動詞の Past Participle は “to be” に従つて Passive Voice をつくる。

- a. He is looking at the sight.
- b. I have written the letter.
- c. I could not buy it, for I had spent my last penny.
- d. One of the boys was severely punished. (ひどく罰せられた)

4. Past Participle は形容詞と同様に “the” を伴つて複数名詞を表はす。

The rich (=Rich people) are not always happy.

The wounded were carried to the field hospital. (傷ついた)

3. This morning I have received a letter from home with a postal money order for ¥. 30 and I bought a Japanese-English dictionary with the part of it. \* I intend to have the family photograph taken tomorrow. You go to have your hair cut at barber's to-day.
5. The sugar manufacturing machine invented by Mr. Yamada got a patent in Japan, England and America.

6. The English composition on the desk was written by Mr. Takata. He had it corrected by a foreign teacher.
7. I have received a telegram informing that my elder brother passed the entrance examination.
8. Please take this letter to the post-office and get it registered.
9. The dog came barking violently to me at first, but soon after he recognized me he began to wag his tail.
10. English is a language spoken almost every-where in the world. Here for it may well be called the international tongue.

EXERCISE

1. 今朝は電車が大量混んで学校まで立続けた。
2. 不景氣の爲に失業者の数は殖えるばかりだ。
3. 今朝國元から三十圓の爲替封入の手紙を受取り、其の一部で和英辭典を買つた。
4. 明日は家内中皆寫眞を撮つて貰はうと思ふから、今日は床屋へ行つてお出でなさい。
5. 山田氏の發明に係る製糖機は、日英米三國の專賣特許を獲ました。
6. 机の上に載せてあるのは高田君の書いた英作文で、これは外人教師に直して貰ひました。
7. 私の兄が入學試験に合格したといふ電報が只今到着しました。
8. どうぞ此の手紙を郵便局へ持つて行つて、書留にして貰つて下さい。
9. 其の犬は最初烈しく吠えて僕の方へ來たが、すぐ僕だと分つて尾を振り始めた。
10. 英語は世界中殆ど至る所で話される言語です。それ故に世界語と云つてもよい。



= VOCABULARY =

2. 不景氣 the dull trade; the depression of business; the badness of the times  
 の爲に owing to  
 失業者 the unemployed [ánimplóid]; people out of work
- 殖えるばかり to go on increasing
3. 三十圓の爲替 a money order for ¥ 30
4. 家内中皆寫眞 the family photograph
5. 製糖機 sugar manufacturing machine  
 專賣特許 patent [péitənt]
7. 入學試験 the entrance examination  
 合格する to pass  
 したといふ informing [infómiŋ]
8. 書留にする to be registered [rédzistəd]
9. 最初 at first  
 烈しく violently [váieləntli]  
 吠えて來る to come barking  
 分る to recognize  
 振る to wag

LESSON XX

[ Participle—II ]

① 夜分出歩いてはいけないと私が常に注意してゐたのに、彼は昨晚も又出掛けて、晩くまで歸りませんでした。

**Ignoring** my constant advice that he should not go out at night, he did so again last night, and did not get home till late.

② 巡回中の巡査を見て私は彼の處へ急いで行き、公園への一番近道はどれかと尋ねました。

**Seeing** a policeman on patrol, I hurried up to him and asked him which was the shortest cut to the park.

③ 私は遠隔の村に住んでゐるから滅多に訪れる人もありません。

**Living** in a remote village, I rarely have visitors.

ignoring [ignó:riŋ]

patrol [patróul]



4. 其の婦人に釣銭を間違へて渡したのに気がつく、店の主人は急いで外へ出て、通りを彼方此方と見廻した。

**Perceiving** that he had given wrong change to the lady, the shopkeeper hurriedly went out and looked for her up and down the street.

5. 此の校舎や校具を我が物と思ひ、常に之を大切にし、假にも之を汚し、又は落書するなどのことあるべからず。

Always **considering** your school-building and its articles to be your own possessions, you should take great care of them, not **blemishing** them or **scribbling** on them.

6. 其の囚人の言ふことから判断すると、彼は其の罪を犯したやうにも思はれなかった。

**Judging** from what the prisoner said, he did not seem to be **guilty** of the **crime**.

perceiving (pə'si:vɪŋ)

blemishing (blé'mɪʃɪŋ)

scribbling (skrɪ'bɪlɪŋ)

guilty (gɪl'ti)

crime (kraɪm)

GRAMMAR

1. Participial Construction は Co-ordinate Clause に <sup>合列構文</sup> 相當する意味を表はすことがある。

a. **Writing** something on a card, he gave it to me. (=He <sup>何を書いた</sup> wrote something on a card, and gave it to me.)

b. **Taking off** his hat, he made a bow. (=He <sup>彼は帽子を脱ぎ</sup> took off his hat, and made a bow.)

2. Participial Construction は附帯の状況 (attendant circumstances) を表はすことがある。

a. After he left the army he began to write plays for the stage, **producing** four comedies one after another. <sup>後、軍隊を引退後、部隊に別れを告げ</sup>

b. I am <sup>going</sup> off to Nara on Tuesday, **breaking** the journey at Nagoya, as it is too far to go in one day. <sup>名古屋で途中下車する。一日で行くには遠すぎる。</sup>

co-ordinate (kou'ɔ:dɪnɪt)

circumstances (sɜ:kəm'stænsɪz)

comedies (kómɪdɪz)



1. Kimura staying away from school playing with his friends in the park, his father got very angry with him.
2. Availing myself of this holidays, I am thinking of going to see the sight of Mt. Hongo.
3. Bringing a friend of mine of - [ 98 ] - whom I told you the other day I will call on you between three and four o'clock tomorrow afternoon.

3. Participial Construction は (a) time, (b) cause, (c)

condition, (d) concession を表はすことがある。

條件

譲歩

a. **Walking** along the street, he met an old friend.

旧友 = 昔友

(=When he was walking along the street, .....)

b. **Being** very tired with the work, he sat down to rest.

(=As he was very tired with the work .....)

c. **Turning** to the right, you will find the house you want. (=If you turn to the right, .....)

**Judging** from what he says, he is not a gentleman. (=If we judge from what he says, .....)

d. **Admitting** what you say, I still think you made a mistake. (Though I admit what you say .....)

4. Being weak I have exerted myself not a little in order to be healthy since my boyhood.
5. Catching the sight of a policeman on patrol a thief took to his heels and vanished in to a crowd.
6. Being very tired, I sat down in the shade of a tree, watching the floating clouds for a while.

To be learnt by heart :-

- a. to be guilty of the crime 罪をかかす
- b. to make the best of a bad bargain 不運 = 運命
- c. to make the most of my money 台分、金を利用する

concessions [kənséʃənz]

admitting [ədmitɪŋ]

7. Judging from what he said (= his accent), he seems to be a man from Sendai.
8. Doing the work ten hours a day you will be able to get through it in less than one month.

9. Thinking that there was plenty of time we took a walk in the park and then went to the station.
10. Perceiving that I had taken a wrong road, I returned back to the tea-house which (=but) I found closed and empty.

EXERCISE

1. 木村は學校へ行かないで、友達と一緒に公園で遊んでゐたものだから、お父さんが大層立腹された。
2. 僕は此の休暇を利用して、金剛山探勝に出かけたいと思つてゐる。
3. 先日お話をした僕の友人を連れて、明日午後三時と四時との間にお伺ひ致します。
4. 虚弱な私は、健康を得る爲には少年時代から少からず努力した。
5. 巡回中の巡査の姿を見て盗人は逃げ出し、そして群集の中に消え去つた。
6. 僕は非常に疲れたので木蔭に横たはり、暫くはちっと行く雲を眺めてゐた。
7. 彼の言葉つきから判断すると、彼は仙臺の人らしい。
8. 一日に十時間其の仕事をするれば、一ヶ月足らずで仕上げるでせう。
9. 時間が充分あると思つたので、一同は公園をぶらついて、それから停車場へ行つた。
10. 道を間違へたのに氣がついて茶店まで後戻りしたが、茶店はもう閉つて誰も居なかつた。



= VOCABULARY =

1. 學校へ行かない to stay away from school  
大層立腹する to get very angry (with)
2. ~を利用する to avail oneself of  
探勝に to see the sights
3. 連れて行く to bring  
お伺ひする to call on (one)
4. 虚弱な私は~ being weak, I.....
5. 逃げ出す to take to one's heels  
群集の中に消え去る to vanish into a crowd
6. 木蔭に in the shade of a tree  
暫くは for a time  
行く雲を眺める to watch the floating [fléutiŋ] clouds
7. 言葉つき accent [æksənt]  
仙臺の人 a man from Sendai
8. 一ヶ月足らずで in less than a month  
仕上がる to be able to get through
10. 道を間違へる to take the wrong road  
茶店 a tea-house  
後戻りする to go back  
閉つて誰も居ない closed and empty

LESSON XXI

[Participle—III]



- ① 京都は永く帝都の地であつたので、名勝舊蹟に富み町の名まで優雅なものが多い。

Having been the capital for a long time, Kyoto abounds in places of interest and historical associations. Even many of the streets bear romantic names.

historical [hist'ɔ:rikəl]

associations [ə'səʊsi'eɪʃənz]



2. 休日でしたから、私等は皆公園へ散歩に出かけました。

It being a holiday, we all went out for a walk in the park.  
*= as it was a holiday.*

3. 其の町は周囲がすっかり山で取囲まれてゐるから、宛然摺鉢の底にあるやうだ。

Surrounded on all sides by the mountains, the city is, as it were, at the bottom of a mortar.

4. 商用でこちらへ参りましたから、今朝お訪ねしましたが、折悪しく君が外出中で會へなかつたのは残念でした。

Having arrived here on business, I called on you this morning. Unfortunately you happened to be out and I was sorry I could not see you.

mortar [mɔ:tə]

unfortunately [ʌnfɔ:tʃnitli]

5. 財産を皆使ひ盡したものですから、私は金持の伯父さんの處へお金を借りに行かなければなりませんでした。

Having exhausted all my wealth, I was obliged to go to my rich uncle for money.  
*As I had*

6. 僕は騙されてから、彼と再び交際はしなかつた。  
*to borrow some*

(Having been) cheated, I never again associated with him.

GRAMMAR

1. Subject を有する Participial Construction を Nominative Absolute といふ。

a. The trial flight is to be held to-morrow, weather permitting.  
*試験飛行*      *天候がよいときは*  
*= if weather permits*

b. Such being the case, I refused to comply with his request.  
*As the case is such that I refused to comply with his request.*      *このため*

2. Passive Participial Construction に於ては Passive Voice を表はす “being” や “having been” は省略することが多い。

exhausted [igzɔ:stid]

cheated [tʃi:tid]



1. It being the Imperial Birthday Celebration to-day, we had no school and had wrestling instead.

2. Weather permitting, (= If it is fine), I am thinking of going on a picnic to Enoshima <sup>104</sup> Sunday by all means. IV  
Will you come with us? (= join us?)

a. 脳天を打たれたので死んで倒れた。  
(Being) Struck on the head, he fell down dead. (補)

b. 此の本は遽かに書いたのだから缺點が多い。  
(Having been) Written in haste, this book has many faults.

3. Participial Construction of the Present Participle is Principal Clause 中の時と同一なることを表はし、Perfect Participle は以前の時を表はす。

a. Writing something on a piece of paper, he gave it to me. 紙の何れか一隅に書いた。

b. Having received no answer, I wrote again. 返事を受け取らなかつた。

3. My health injured on account of over work, the doctor advised me to try change of air.

4. Having studied with all my might, I only leave due rest to Providence.

EXERCISE

1. 今日 は 天長節 で したから 授業 は 休み で、其 の 代り 角力 が あり ました。

2. 天候 さへ よ ければ、次 の 日曜日 には 是非 と も 江 の 島 へ 遠足 したいと思つて ゐ ますが、御同道 下 さい か。

5. Having finished reading newspapers, he went out for a walk saying that he would not come back for his lunch.

6. Having been seriously wounded (= injured) in his left leg, he was carried to field hospital on a stretcher.

1. Having received no answer (that I posted) for my letter sent out (posted) on the 5th. I sent him a wireless asking after his safety.

8. As <sup>if</sup> this was the case, (Such being the case) I thought it the best <sup>way</sup> <sup>to</sup> retire <sup>the</sup> 10<sup>5</sup> and start business for myself.

3. 勉強が過ぎた爲に健康を害したので醫者は 轉地療養 を薦めました。

4. 僕は 全力 を盡して勉強したから、あとは 運 を 天 に任すのみだ。

5. 彼は新聞を讀み了はると、晝飯 には歸らないと云つて 散歩 に出て行つた。

6. 左脚に重傷を負つた爲に、彼は野戦病院に擔架で連れて行かれた。

7. 五日に出した手紙に返事が來ないので、私は安否を尋ねに電報を打つた。

8. こんな事情 でしたから、私は會社を退き獨立で商賣をするのが得策であると考へました。

9. 北方を除き三面山に圍まれてゐる湯ヶ原は、眞 に世を離れた静かな湯治場である。

10. 河に架けてあつた橋が去年の夏洪水で流されたので、村の人達は二哩以上も廻り路をしな ければ なら ない。

9. Yugahara (Being) Surrounded on three sides except on the north by the mountains, Yugahara is really a quiet out of the way and spa. (hot spring)

10. The bridge (which was spanned) over the river, was washed away by the flood last summer.







4. 彼を終夜眠らせなかつたのはあの不思議な音ですか。

Is **it** that strange sound **that** kept him awake all night?

5. 當地は冬は非常に寒い。

**It** is very cold here in winter.

6. 此處から其の川まで五哩あります。

**It** is five miles from here to the river.

---

GRAMMAR

“It” の用法。

1. 漠然と時間を表はす。

What time is **it** now?

**It** is seven o'clock.

**It** is Sunday to-day.

**It** is time to go to bed.

**It** is ten years since I left home.

---

strange [streɪndʒ]

awake [əweɪk]

2. 距離を表はす。

How far is **it** from here to your home?

**It** is five minutes' walk from here to the station.

3. 天候を表はす。

**It** was fine yesterday.

**It** threatens to rain.

**It** blows hard. How cold **it** is!

**It** will soon clear up.

4. 明暗を表はす。

Let us go upstairs; **it** is light there.

How dark **it** is!

5. “it” は次に来る Noun Infinitive を代表する。

**It** is wrong to tell a lie.

I make **it** a rule to start for school at seven.

6. “it” は次に来る Noun Clause を代表する。

**It** is clear **that** he did not want to go.

I think **it** strange **that** he did not attend the meeting to-day.



**To be learnt by heart:—**

1. It is true that .....
- It is said that .....
- It is certain that .....
- It is probable that .....
2. I make it a rule to take a walk after supper.  
I am in the habit of taking a walk.....
3. It is ten minutes' walk.  
It is ten minutes' ride.  
It is ten minutes' drive.

**EXERCISE**

1. 今丁度五時十二分前です。これから友人を見送りに停車場へ行くところですが、一緒に少し散歩しませんか。
2. 此處から東京驛までは大分遠いから、九時半までに家を出なければ十時の汽車には乗れないだらう。

3. 寒いから風邪を引かぬやうに注意し給へ。
4. 元旦に一年の計を立てるのは結構であるが、實行しなければ何の役にも立たない。
5. 不景氣の爲に失業者が年々増加しつつあることは、我が國の重大問題の一つである。
6. 彼が立派に難關を切り抜けたのは、天才や境遇の力ではなく、全く努力と勉強のお蔭だ。
7. 外國語を學ぶのは随分むづかしいもので、如何に努力したからとて一學期やそこらで熟達出来るものではない。
8. 海外漫遊から歸つた人が誰でも、日本ほどこゆかしい國は何處へ行つても無いといふのは、決してお世辭でも何でも無い。
9. 休暇の來るのは嬉しいが、入學試験を控へてゐる學生には嬉しいどころの話ぢゃない。
10. 一冊の本を読み上げるのは仲々容易なことではない、兎角途中で他の本が讀みたくなるものだ。



= VOCABULARY =

- |               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| 1. 見送る        | to see off                          |
| ~へ行くところ<br>です | to be going to ~                    |
| 少し            | for a little while                  |
| 2. までに        | by                                  |
| 3. 風邪を引く      | to catch cold                       |
| 4. 元旦に        | on New Year's Day                   |
| 一年の計を立てる      | to make plans for the year          |
| 実行する          | to carry out                        |
| 5. 不景氣の爲      | owing to the hard<br>(or bad) times |
| 失業者           | men out of work                     |
| 重大問題          | a serious problem                   |
| 6. 立派に        | successfully                        |
| 難關を切り抜ける      | to overcome the difficulty          |
| 7. 一學期やそこらで   | in a term or so                     |
| 熟達出来る         | to master                           |
| 8. ゆかしい       | admirable                           |
| お世辭           | compliment                          |
| 9. 嬉しいどころの    | to be anything but a                |
| 話ぢゃない         | pleasure                            |
| 10. 兎角~したくなる  | to be apt to wish                   |

「省略」

LESSON XXIII

[Gerund—I]

1. 汽車で旅行する方が徒歩で旅行するよりも  
樂だ。

Travelling by train is more comfortable  
than travelling on foot.

2. 僕は散歩が好きだ、幸ひ弘前の郊外には散歩  
に適した處が多い。(弘前高校)

I am fond of walking. Fortunately there  
are many places suitable for strolling in the  
country around Hirosaki.

3. 「百聞は一見に如かず」といふ諺には多くの  
眞理がある。

There is much truth in the saying, "Seeing  
<sup>proverb</sup> is believing."  
(that)

comfortable [kʌmfətəbl]

suitable [sju:təbl]



- 4. 一事を十分に理解することは、多くの事を生嚼りするよりも良い。

**Understanding** one thing thoroughly is better than **understanding** many things by halves.

- 5. 他の少年が學問に時間を費した間に、僕は遊んだり雑談したりして時を空費したことを残念に思ふ。

I **regret** that I spent my time <sup>doing nothing</sup> idly in **playing** and **chattering** while other boys spent theirs in **learning**.

GRAMMAR

- 1. Gerund は Noun の働をするから Subject, Object, 及び Complement として用ひられる。

a. Subject

**Speaking** English is more difficult than writing it.

b. Object

I like **sleeping** in the open air. (like, 目的語)

I am fond of **sleeping**. (前置詞の目的語)

thoroughly (θʌrəli) halves (hɑ:vz) chattering [tʃætəriŋ]

1. Travelling by sea is much more comfortable than that by land, and it is the drawback of the former that it takes longer time.

c. Complement

"Seeing is believing."

- 2. 同形の Gerund と Noun とを區別せよ。

cf. **Rising** early is good for health. (Gerund)  
 Early **rising** is good for health. (Noun)

cf. **Mending** this bridge is difficult. (Gerund)  
 The **mending** of this bridge is difficult. (Noun)  
*此の橋の修繕はむづかしい。*  
*It is difficult to mending this bridge.*

To be learnt by heart:—

- 1. to do a thing by halves  
to stop the work half-way  
I will go halves with you.  
to cut in half (=in two)

- 2. Instead of **crying**, the child began **playing** with its toys.

Without saying **anything** to me, the master went away.

EXERCISE

- 1. 海路を旅行するのは陸路を旅行するよりも遙かに樂であるが、たゞ遙かに長い時間を要することが缺點だ。



2. He has the bad habit of speaking about what he does not understand.  
 3. If I succeed in making money by this business, I will go by halves with you in the profit.  
 4. Reading into twilight is injurious to the eyes. IV

2. 彼は自分に分つてゐないことを喋りたがる癖がある。

3. 若し僕が此の商賣で金を儲けることに成功したら、君に其の儲けの半分をやらう。

4. 薄暗い時に讀書するのは目の害になる。

5. 蓄音器を聴いて楽しむのは何も差支ないが、學課の妨げになるといけないから、あまりそれに時間を費さぬやう氣をつけねばならない。

6. 過日御依頼の件につき御面會したいのですが、何時に御訪ねしてよろしいでせうか御知らせ下さい。

7. 病氣の爲に勉強が出来なかつたから、或ひは入學試験に失敗するかも知れません。

8. 僕は彼が町を大急ぎで走つてゐたのを見たことを記憶してゐる。

9. 両親は初めから私を軍人にする目的で養育しました。

10. あの男の子は少女の後から飛び込んで、溺れかけてゐるのを首尾よく救つた。

5. There is no harm in amusing yourself by listening to the gramophone, but you must be careful not to spend too much time over it lest you should interfere with your studies.  
 6. I am desirous of seeing you about what I asked you the other day. Would you tell me what time to call on you on that day?

7. My illness having prevented me from studying, I am afraid that I shall fail in the entrance examination.  
 8. I remember having seen him running through the street in haste. - [117] -

9. My parents brought me up from the beginning with the object of making me a soldier.  
 10. That boy jumped after the girl and succeeded in rescuing her from drowning.

1. 樂だ easy

缺點 a drawback

2. 喋りたがる癖 the bad habit of talking

3. 金を儲けることに in making money

4. 薄暗い時 in the twilight [twáilait]

目の害になる to be injurious [indzúariəs] to the eyes

5. 聴いて by listening (to)

楽しむのは in amusing oneself

何も差支ない there is no harm

學課の妨げになる to interfere [intəfiə] with one's studies

6. 御依頼の件につき about what I asked

御面會したい to be desirous [dizáiərəs] of seeing

7. 病氣の爲に勉強が出来なかつたから my illness having prevented me from studying

8. 走つてゐたのを running

大急ぎで in haste

9. 初めから from the beginning

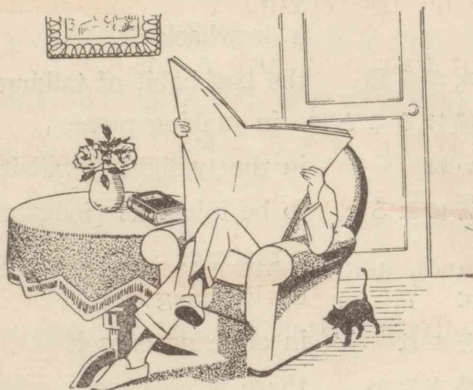
～の目的で with the object of.....

10. 彼女の溺れかけてゐるのを救ふことに drowning her from drowning



LESSON XXIV

[Gerund—II]



1. 彼は新聞や新刊書を読んで、常に時代に遅れぬやうにしてゐた。

By **reading** papers and newly published books, he always kept in touch with the times.

2. 彼の退校させられたのは、試験に不正なことをしたからである。

His dismissal from school was owing to his having acted dishonestly at an examination.

**dismissal** [dɪsmɪsəl]

3. 過ぎたことは仕方がない。将来こんな過を繰り返さぬやうに注意しなさい。

It is no use **crying** over spilt milk. Take care not to repeat such a mistake in future.

4. 僕は彼に同情せざるを得ない。彼は肋膜炎に罹つてゐるから。

I cannot help **sympathizing** with him, for he is suffering from pleurisy.

5. 東京に着くと、私は私の近親を訪ねることにしてゐます。

I make it a rule to call on my near relations on **reaching** Tokyo.

6. 其の本は読む価値があるから、どうしてもそれを手に入れよう。

I will get that book at any cost, as it is worth **reading.**

**spilt** [spɪlt] **sympathizing** [sɪmpəθaɪzɪŋ] **pleurisy** [pljuːrɪsi]



GRAMMAR

1. Gerund には Tense はないけれども、前後の關係でこれを判断することが出来る。

I am sure of his coming.

(=I am sure that he will come.)

I am sure of your being able to do it.

(=I am sure that you are able to do it.)

然し Perfect Gerund は Past か Present Perfect か Past Perfect の意味を有する。

I regret having said so.

(=I regret that I (have) said so.)

I regretted having said so.

(=I regretted that I had said so.)

2. Gerund の Sense Subject.

cf. { I regret having said so.  
I regret his having said so.

3. Gerund を含む慣用句。

On awaking, I found a giant beside me.

(=As soon as I awoke, .....)

regretted (rigrétid)

I could not help laughing at him.

(=I could not forbear laughing .....)

There is no knowing what it is.

(=It is impossible to know .....)

It is no use trying it.

(=It is of no use to try it.)

He went shooting in the wood.

(=He went to enjoy shooting .....)

The place is worth visiting.

(=It is worth your while to visit the place.)

He came near falling. (=He nearly fell.)

To be learnt by heart :-

1. To keep in touch with

You must keep in touch with the times.

I make it a rule to read at least newspapers

every morning { so as not to get behind the times.  
in order to keep up with the times.

2. He left school for family reasons.

He entered this school last spring.

38



EXERCISE

1. 金を持つてゐてもこれを正しく用ひる道  
知らなければ、持つてゐる甲斐がない。
2. 僕は若い時勉強ばかりしてゐて、健康に注意  
しなかつたことを残念に思ふ。
3. 両親もなければ親戚の者もないあの孤兒に  
同情しないわけには行かない。
- ④ 將來科學がどれほど進歩するか、又どんな大  
發明・大發見がなされるか分るものではない。
- ⑤ 米國に着くや否や、兄はある日本人の世話で  
うまく職にありつくことが出來た。
- ⑥ アイヌ人が電燈を吹き消さんとして骨折つ  
てゐるのを見て、失笑せざるを得なかつた。
- ⑦ 辯士が其の場に現はれると、聽衆に叱聲を以  
て退かせられた。
- ⑧ 先約有之當日は御招きに應ずる能はず残念  
に候。
9. 商業界が不景氣であるにも拘らず、彼は其の  
會社に首尾よく就職することが出來た。
10. 彼は八犬傳を五日間で讀了したことを得意  
がつてゐます。

\* There is no knowing to what extent science can be developed and what great invention and discovery will be made in the future.

= VOCABULARY =

1. ~を正しく用ひる道を知る to know how to make good use of ~; to put ~ to a right use
  2. 若い時勉強ばかりして ~に注意する in one's youth by devoting [divóutiŋ] oneself entirely [intáieli] to study to take care of ~
  - ④ どれほど進歩する to what extent can be developed
  - ⑤ 職にありつく to obtain a position
  - ⑥ 吹き消す to blow out
  7. 其の場叱聲を以て退かせられる on the scene to be hissed down
  8. 先約有之~に應ずる能はず a previous engagement [prírvjes ingéidzment] prevents me from~
  9. 商業界の不景氣 business depression
  10. 讀了する to finish
5. On reading America, my elder brother fortunately succeeded in obtaining a position through the good offices of one of his Japanese friends.
6. Seeing the Ainu take pains to blow out an electric lamp. I could not help laughing.
8. I am sorry that a previous engagement prevents me from accepting your kind invitation on that day.



LESSON XXV

“Diary”

1. 三月一日、月曜日、晴。山田と共に登校した。彼は僕に來月彼の一家が仙臺へ移轉するから、學校を退がらなければならないと言つた。

Monday, March 1st. Fine. Went to school with Yamada, who told me that he would be obliged to leave school next month as his family was removing to Sendai.

2. 學校が終つてから海岸へ散歩に行つた。子供が汀で貝殻や綺麗な小石を拾つてゐた。海は静かで沖に白帆が二つ三つ見えた。

After school took a stroll to the seashore. Some children were gathering sea-shells and pretty pebbles on the beach. The sea was calm and some white sails were seen in the offing.

removing [rimú:viŋ]      pebbles [péblz]      offing [ɔfiŋ]

3. 三月五日、金曜日、曇。本校講堂で第二十三回卒業式が舉行された。

Friday, March 5th. Cloudy. The twenty-third graduation ceremony was held in the lecture hall of our school.

4. 午前中に證書授與式があり、それから校長先生の卒業生に對する訓辭があつた。式は無事に進行して終を告げた。本年度の卒業生は全部で九十名であつた。

In the morning, the certificates were conferred. Then the principal gave an address to the graduating students. The programme went off without a hitch, to the end. The number of the graduates for this year was ninety **in all**.

5. 三月九日、火曜日、晴。英語の先生が病氣で御缺勤、五時間目が三時間目に繰り上げられた。

ceremony [sériməni]

conferred [kənfə:d]

programme [próugræm]

certificates [sətífikits]

address [ædrés]

hitch [hit]



五時間目には一同運動場に出て自由に遊ぶことを許された。ボール投げをするものや讀書するものもあつた。

Tuesday, March 9th. Fine. One of our teachers of English was absent on account of illness, and we had the lesson of the fifth hour **moved up to** the third (hour). At the fifth hour we were allowed to go out to the playground and do whatever we pleased. Some played ball, and others read books.

GRAMMAR

1. There were twenty **in all**.  
There should be twenty **at least**.  
Man cannot live a hundred years **at most**.  
They will return home on the 10th **at the latest**.
2. The programme **went off** without a hitch.

**allowed** [ə'láud]

The ceremony **was held** in the morning.

When does the service **take place**?

3. The entrance examination **has been moved up** to the end of March.

The Japanese lesson **was moved up** from the sixth hour to the third.

EXERCISE

1. 三月二日、火曜日、曇。幾何の時間に僕は問題を全部解いたが、クラスの大部分は第三問題が出来なかつたといふ。僕はそんな難問を解き得たのに誇を感じた。
2. 三月六日、土曜日、晴後曇。第二十五回卒業式が舉行された。卒業生に卒業證書を授與した後、校長先生は彼等に對して懇切なる訓辭を與へられた。井上君は優等で卒業し知事より腕時計一個を授與された。
3. 三月十一日、木曜日、晴。國語の先生が御病氣缺勤、三時間目が一時間目に繰り上げられた。



三時間目に教室で自修を命ぜらる。時々先生が静かに勉強してゐるかどうかを見廻りに來られた。

4. 三月十三日、土曜日、静かな雨。愈々今學年も終に近づいた。病氣の爲第二學期には長く缺席したから、今度は大いに勉強せねばならぬ。落第するかも知れぬ。

= VOCABULARY =

1. 誇を感じる to be proud
2. 懇切なる訓辭 a kind address  
優等で with honours  
知事 a prefectural governor  
[prɪfɛktʃərəl gávnə]
3. 自修 to study for ourselves  
見廻りに來ら to come round to see  
れる
4. 落第する to fail  
~かも知れぬ I fear ~

THE END

LIST

OF

NEW WORDS AND PHRASES

FORTH YEAR

[The numbers refer to the pages]

[ A ]		辨當 lunch	17
		萬歳 may ~ live long	18
非ずんば unless	9	没する to set	26
悪友 bad company	18	萬國労働會議	
明るくなる(知らぬ處に)		the International Labour	
to get acquainted with	21	Conference	32
愛想よく sociably	38	病氣の爲	
あつた(地震などが) was felt	44	on account of illness	36
相済みません		微震	
I am very sorry	44	a slight earthquake shock	44
當にはならぬ		病氣に罹る to be taken ill	44
cannot be relied upon	46	辯護士 a lawyer	46
朝寝 late rising	62	部下 subordinates	49
(戸など)開け放して置く		馬鹿らしい事 nonsense	58
to leave ~ open	67	牧草地 a meadow	62
安否 the safety	69	勉強振り diligence	77
後戻りする to go back	100	僕は病氣の爲に勉強が出来なかつ	
安否を尋ねに電報を打つ		たから my illness having	
to send one a wire asking		prevented me from study-	
after one's safety	106	ing	117
[ B ]		勉強ばかりして by devoting	
		oneself entirely to study	123
文學者 a man of letters	11	無事にすむ	
		a hitch to go off without	125







[ H ]

飛行將校	a flight officer	53
飛行機	an aeroplane; an airplane	54
飛行船	an airship; a dirigible	54
發動機三個の飛行機	a tri-motored plane	54
飛行家	an airman; a bird man; an aviator	54
飛行場	an aerodrome	54
飛行隊	aviation corps	54
飛行船の吊舟	a gondola; a carriage	54
保持	maintenance	58
捕虜	a captive	64
一晩中	through the night	67
非難の聲をあげ	to raise the voice of censure	67
早からんこと	to come soon	67
半片	halfpenny	69
初めて	for the first time	72
發聲映畫	cinetophone	72
恥しい氣がする	to feel ashamed	73
烈しく	furiously	74
(~の)方がよい	you had better~	83
(~を)報ずる(電報)	(a telegram) announcing~	89
烈しく	violently	94
吠えて来る	to come barking	94
走つてゐたのを	running	117
初めから	from the beginning	117
拾ふ	to gather	120
誇を感じる	to be proud	128
悲惨な	miserable	4
管がない	cannot be	5
劇しい仕事	hard work	6
(~に)反對する	to be against	8
白狀する	to confess	9
褒められる	to be praised	10
祕密	a secret	11
平穩な	calm	13
必要とする	to need	15
引き出す	to draw	21
避暑地	a summer resort	26
版(出版などの)	edition	28
發表される	to be announced	32
放蕩息子	a dissipated youth	32
手に渡る	to pass into other hands	32
反對する	to protest	34
補缺選舉	by-election	44
發明品	inventions	44
法律上	by law	45
評判がよくない	to be ill spoken of	46
人中で	in company	46
轢かれる	to be run over	46
運ばれる	to be carried	46
人に重んぜられる	to be res- pected by others	49
飛行術	aeronautics	50
平時に	in peace	50
發達する	to be developed	51
北極探検	the North Pole Expedition	53

[ I ]

怒る	to get angry	4
急ぐ	to make haste	10
一軒々々	from door to door	23
息を引き取る	to die; to breathe one's last	26
急ぐ	to hurry up	28
(明日の)今頃	by this time (to-morrow)	30
飲酒	drinking	45
家中	every corner of the house	49
意見である	to be of opinion	51
いつ又	at any moment	67
以上	over	73
一泊する	to pass the night	74
いくら勉強しても	however hard one may study	83
(吾人の)意志を發表する	to ex- press (our) thoughts	88
(~と)いはれてゐる	It is said that ~	88
一番近道	the shortest cut	95
一年の計を立てる	to make plans for the year	112
一學期やそこらで	in a term or so	112
遺憾に思ふ	to regret	120
移轉する	to remove	124
~ may not be behind the times		4
自由	liberty	6
事實	a fact	9
人格者	a man of character	11
助力	help; assistance	15
事業	enterprise	18
實行する	to carry out	21
助手(醫者の)	an assistant doctor	26
上手な	adept	33
人生の苦樂	the sweets and bitters of life	36
自動詞	an intransitive verb	47
人類	mankind	50
事件	an accident	63
事實	the truth	64
錠を下す	to lock	67
十時間づつ續けて	ten hours on end	83
時勢に遅れる	to fall behind the times	83
重大なる結果	serious consequences	83
人口増進	the ever-increasing population	83
實は	in reality	88
上出來の(作文)	a well-written (composition)	91
巡回中	on patrol	95
重傷を負う	to be seriously wounded	106
重大問題	a serious problem	112
熟達出来る	to master	112
充分に	thoroughly	114
時勢に後れない様に	to keep up with the times = so that	

[ J ]



時代に遅れぬやうにする  
to keep in touch with  
the times 118  
授與さる to be conferred 125  
自修 to study for ourselves 128

[ K ]

喝采 cheer 1  
(〜を)喝采する  
to give cheers (for) 1  
輝く to glitter 2  
(〜にも)係らず with all 4  
患者 a patient 4  
危篤の状態に  
in a critical condition 4  
完成する to complete 4  
答へるべきで answerable 6  
風邪を引く  
to take (catch) cold 8  
舊友 an old friend 8  
ころぶ to tumble 10  
經驗を得る  
to gain experience 11  
(河など)凍る to be frozen 11  
科學者 a man of science 11  
興味が多い  
to be more interesting 13  
完成する to accomplish 14  
返す to return 15  
貸す to lend 15  
金持(百萬長者) a millionaire 15  
完成した has been completed 17  
これ以上 further 17  
暗くならない内に before dark 18

急行列車 an express train 21  
勤勉家 a hard-working man 21  
寛大な indulgent 21  
口出しする to put in words 21  
後年 later on 23  
巨額の金  
an enormous fortune 23  
爲替で  
by postal money-order 26  
顧問 an adviser 26  
(醫者を)開業する to begin  
(practising medicine) 26  
強健な strong and robust 28  
海水浴 sea-bathing 32  
繰り返し繰り返し  
over and over again 32  
カヌー a canoe 36  
海峡 a channel 38  
懸賞金 a prize 38  
固守する to stick to 38  
國際オリンピックゲーム  
the International Olympic  
Game 39  
活躍する to take an active  
part in ~ 40  
殊に especially 40  
強襲を試みる  
to attempt an assault 44  
怪我する to be hurt; to be  
injured; to be wounded 44  
禁ぜられてゐる  
to be prohibited 45  
喫烟 smoking 45  
混雑する to be crowded 45  
計畫される to be planned 45

句 a phrase 47  
怖いので for fear of 49  
關係者 the parties concerned 49  
近來 recently 50  
航空機 a flying machine;  
an aircraft 50  
(大)貢献をする  
to be of (great) use 50  
缺くべからざる indispensable 53  
勤務して  
to be in the service of 53  
滑翔機 a glider 54  
格納庫 an aeroshed;  
a hangar 54  
健康上 for one's health 55  
肯定 affirmative 56  
肝要な essential 58  
樅の木 an oak 59  
會 the meeting 60  
戸外で out of doors;  
outdoors 62  
輝く to illuminate 64  
結果 consequence 65  
(金に)困つてゐる  
to be pressed (for money) 65  
架る to be built over 67  
郷里から from home 68  
危篤だ to be dangerously ill 68  
簡にして要を得てゐる  
to be brief and to the point 68  
講演 lecture 70  
急電 an urgent telegram 72  
來る to get 72  
小屋 a cabin 74  
考へ idea 75

缺くべからざる所である  
we cannot do without it 77  
航海を始めて五日と経たないうち  
に before our ship had  
been five days on the sea 77  
歸れといふ  
telling one to return 77  
氣候に慣れる to get used to  
the climate 77  
交通巡査 a traffic policeman 78  
掲示 a notice 78  
故障 a break-down;  
an accident 83  
緩和する to allay 83  
海外移民 emigration 83  
關係 relation 84  
教養ある educated 84  
國際語  
the international tongue 85  
壊れぬ硝子  
non-shatterable glass 89  
急死 sudden death 89  
關東地方 the Kanto district 90  
(三十圓の)爲替  
a money order (for ¥ 30) 94  
家内中皆寫眞  
the family photograph 94  
書留にする to be registered 94  
氣がつく to perceive 96  
喜劇 a comedy 97  
虚弱な私は ~  
being weak, I ~ 100  
木蔭に  
in the shade of a tree 100  
言葉つき accent 100



舊蹟 a historical spot	101	道がわるい	
こんな事情だから		The road is muddy.	24
such being the case, ..	103	目が覚める	
缺點 fault	104	to come to oneself	32
会社 a firm	106	貰ふ to be awarded	38
架けてあつた spanned	106	昔 in ancient times	39
湖畔 the lakeside	107	目覺ましい inspiring	40
空費する(時間な) to spend		未成年者 a minor	45
(one's time) idly	114	最寄の病院	
健康によい		the nearest hospital	46
to be good for health	115	(~な)もがれる	
缺點 drawback	117	to have~cut off	49
金を儲けることに		無着陸長距離飛行	
in making money	117	a non-stop long distance	
(~な)聽いて		flight	53
by listening (to)	117	町中 the whole street	64
貝殻 a sea-shell	124	無数の numberless	64
小石 a pebble	124	見本 a sample	67
講堂 a lecture hall	125	耳をかさない	
訓辭をする		to turn a deaf ear to	67
to give an address	125	見舞ふ to inquire after	69
懇切なる訓辭 kind address	128	無線電信 wireless telegraphy	69
		明瞭で流暢 clear and fluent	72
		無線電報 a wireless telegram	77
		間違つた汽車 a wrong train	78
		招く to bring upon	83
		以て in order to	88
		目的とする to aim at	88
		明瞭に clearly	88
		無視する to ignore	95
		店の主人 a shopkeeper	96
		道を間違へる	
		to take the wrong road	100
		名勝 a place of interest	101
		村の人達 villagers	106

[ M ]

勿論 as well as	1
皆は~しない	
not all (all~not)	3
問題 a problem	4
満足してゐる to be contented	7
(~の時間)間に合はない	
to be late for ~; to miss	8
間もなく before long	9
目的地 destination	22
稀に見る extraordinary	23

廻り路をする		日常生活 a daily life	51
to make a detour	106	によつて with	53
(~な)見送る to see ~ off	112	日本國中 all over Japan	58
までに by	112	内務大臣 the home minister	60
目の害になる		鋸 a saw	62
to be injurious to the		値段が高い dear	74
eyes	117	何度 over and over gain	77
(~の)目的で		乗り替へる	
with the object of~	117	to change carriage	78
見廻りに來られる		乗り遅れる to miss	83
to come round to see	128	逃げ出す	
		to take to one's heels	100

[ N ]

(大の)仲よし a great friend	5	(仙臺)の人	
能力のある人 a man a ability	9	a man from (Sendai)	100
忍耐な patient	18	永らく for a long time	101
乗る to take	21	遽かに in haste	101
咽喉が痛い		難儀に堪へる	
to have a sore throat	21	to bear up the burden	107
盗まれる to be robbed of	22	眠らせない	
忍耐 perseverance; patience	23	to keep one awake	108
治る to be cured of	25	難關を切り抜ける	
呑み込まれる		to overcome the difficulty	112
to be swallowed up	26	生嚙りする	
登る to climb	29	to understand by halves	114
二度も twice	38	何も差支ない	
(~は 何んとも氣の毒だ		there is no harm	117

[ O ]

What a pity it is that ~	43	(~に、な)驚く	
内閣改造 the reorganization		to be surprised at ~	2
of the Cabinet	45	お蔭様で thanks to	17
失くなつた(本)		面白い interesting	22
a missing (book)	45	思つた程 as one had expected	22
情深い compassionate	49	驚かす to surprise	34



襲ふ to overtake	36
遅れる to be delayed	42
遅れて delayed	44
押入 a closet	49
大いに利用される	
to be made much use of	49
オート gyro an auto-gyro	54
追いつく to overtake	58
多い frequent	58
面白い nice	62
男の子を産む	
to give birth to a boy	67
起きる to get up; to rise	83
お伺ひする to call on (one)	100
折悪しく unfortunately	102
お互の協力	
mutual co-operation	107
お世辞 compliment	112
大急ぎで in haste	117
(彼女の)溺れかけてゐるのを救ふ	
ことに in rescuing (her)	
from drowning	117
沖に in the offing	124
遅くとも at the latest	126

[ R ]

例外なく without exception	2
露西亞人 a Russian	5
流行病 an epidemic	8
流行する to prevail	8
利子(息) interest	17
(今度の)旅行	
(the present) trip	22

～旅行に出掛ける	
start on ~ journey	24
來週の日 today week	30
來月の今日 this day month	30
例の怠惰 habitual laziness	33
ロスアンゼルス Los Angeles	40
落第した報を of your failure	44
落膽する to be discouraged	44
旅行の機關 a means of travel	50
利用される to be utilized	51
旅客飛行機	
a passenger airplane	51
旅客用 travelling purposes	53
旅客飛行機で行けば to go by	
passenger-aeroplane	53
駱駝 a camel	56
ラテン語 the Latin language	59
ラヂオ放送	
radio broadcasting	69
ラヂオで	
through the wireless	72
流行する to be popular; to	
come into fashion; to be	
much in vogue	77
流行性感冒 influenza; 'flu	81
樂々と with ease; easily	88
落書をする to scribe	96
(大層)立腹する	
to get (very) angry (with)	100
(～を)利用する	
to avail oneself of ~	100
立派に successfully	112
樂な comfortable	113
旅行すること travelling	113
樂だ easy	117

肋膜炎 pleurisy	119
落第する to fail	128
[ S ]	
勝利者 a winner	1
水筒 a flask	4
職工 a workman; an worker	4
～することにしてゐる	
to make it a rule to ~	4
失敗する to fail	5
首相 a premier	6
精力家 a man of energy	6
政治家 a statesman	6
詩人 a poet	6
～しない様に lest one should ~	10
進歩する to make progress	11
主義の人 a man of principle	11
書齋 a study	13
靜かに softly	13
身體の鍛練 physical training	14
修養 culture	14
習慣 habit	17
知る to learn	17
祝福する to bless	19
水彩畫 a water colour	21
さもないと otherwise	21
責任を負ふ	
to be held responsible	21
強ひる to make	21
財布 a purse	22
趣味 taste	23
數學 mathematics	23

趣味を持つ	
to have a taste for	23
知らない unknown	23
親族 a relative	23
其の日暮しをする to live from	
hand to mouth	24
小銃 a musket	25
送金する to remit	26
世界一周する	
to travel all over the world	28
支配人 a manager	29
疏水工事 drainage work	32
身代 property	32
首尾よく successfully	34
參拜する to visit	38
才能がある talented	38
～するのが癖だ will ~	38
推薦する to recommend	38
信頼出来る to be trustworthy	38
選手 a selected representative	40
水泳競技 swimming race	40
其の附近 its vicinity	44
散々に utterly	44
衆議院議員	
a member of parliament	44
失望する	
to be disappointed	44
出勤時間 rush-hour	45
探す to look for	45
世話する to take care of	46
食事の時に at dinner time	49
眞實は in reality	49
進歩する to make progress	50
戦争の時 in war	50
潜水艦 a submarine	51



將來の戦争に於て		三等急行	
in future warfare	51	a third class express	73
(〜た)さうです I hear ~	51	それ故 accordingly	73
操縦する(される)		戦場 the field	73
to be piloted ~	53	説が出た proposed	74
征服する to conquer	53	出版する to publish	74
再舉される		〜せざるを得ない cannot but~;	
to be attempted again	53	cannot help ~ing	75
水上飛行機		食用品 an article of food	77
a hydroplane; a seaplane	54	凌ぐ to bear	77
清浄な水 clear water	55	指圖する to direct	78
新鮮な空氣 fresh air	55	(〜と)衝突する	
〜しないで置く		to collide with ~	78
to leave ~ undone	55	質素な生活 a frugal life	79
沙漠 a desert	56	失職してゐる	
知らない to be ignorant of	59	to be out of employment	79
出席する to be present (at)	60	賞品をうる to gain a prize	80
其の報を聞いて at the news	62	(大家族を)支へる	
室内で within doors; indoors	62	to support (a large family)	80
〜する to take~	62	しなければならぬ	
責任を負ふ		to be obliged (to ~);	
to hold responsible	63	to have to	83
迫る to press	64	〜する方がよい	
調べてみる upon examination	67	you had better ~	83
社會一般 general public	67	新時代 the new era	84
政府 government	67	それ故に consequently	84
奨励する to encourage	67	最後の仕上げをする	
其の場で on the spot	67	to put the finishing touch	85
採用する to take	67	芝居 a play	88
装置してある		〜するだけの enough to ~	88
to be equipped with	69	少しは a little	88
備へて installed	72	製造界	
親類 a relative	72	manufacturing field	89
際限がない to be boundless	72	(大)震災 a (great) earth-	
調べる to look into	72	quake and fire	90

失業者 the unemployed;		先約有之〜に應ずる能はず	
people out of work	94	a previous engagement	
製糖機 sugar manufacturing		prevents me from~	123
machine	94	商業界の不景氣	
專賣特許 patent	94	business depression	123
〜したといふ informing ~	94	卒業式	
最初 at first	94	graduation ceremony	125
暫くは for a time	100	證書 a diploma	125
仕上がる		精々で at most	126
to be able to get though	100	(〜かも)知れぬ I fear~	128
閉つて誰も居ない			
closed and empty	100		
周囲 on all sides	102		
摺鉢 a mortar	102		
(誰々を)世話をする			
to do (one) a favour	102		
試験飛行 a trial flight	103		
角力 wrestling	106		
其の代り instead	106		
薦める to advise	106		
商賣を始める			
to start business	106		
終夜 all night	108		
少し for a little while	112		
散歩 walking	113		
喋りたがる癖			
the bad habit of talking	117		
〜仕方がない			
it is no use ~ing	121		
進歩する can be developed	123		
職にありつく			
to obtain a position	123		
其の場に on the scene	123		
叱聲を以て退かせられる			
to be hissed down	123		

[ T ]

短所 a weak point	1
鷹 a hawk	6
都合よく favourable	8
足らずで in less than	8
到着する to reach;	
to arrive (at)	8
慎じむ to be moderate	13
頼りとしてゐる	
to depend on (upon)	17
特別の special	23
続けざまに running	24
時々 from time to time	24
助けに to one's rescue	26
(今)月末までには	
by the end of (this) month	27
鐵筋コンクリート	
ferro-concrete	32
通常 usually	33
(君に)都合のよい時何時でも	
whenever it is convenient	
(to you)	33
途中で halfway	34



堪能になれる to be master of	38	取り囲まれて surrounded	91
(~の)爲に in honour of~	39	の爲に owing to	94
大抵のもの(品物) almost every kind of article	43	釣銭を間違つて渡す to give wrong change	96
邸宅 a mansion	49	罪を犯す to be guilty of the crime	96
討議されてゐる to be being discussed	49	探勝に to see the sights	100
大尉 captain	49	連れて行く to bring	100
単葉飛行機 a monoplane	54	(一ヶ月)足らずで in less than a month	100
大した價値がない a thing is not worth doing	55	帝都 the capital	101
つまらぬもの a trifle	55	(~に)富む to abound in~	101
巧みに skilfully	58	天氣さへよければ weather permitting	103
山水畫 a landscape	58	天長節 the Imperial Birthday Celebration	106
適度の運動 a moderate amount of regular exercise	58	轉地療養する to try change of air	106
手なつけないで untouched	65	擔架で on a stretcher	106
太平洋航路 the Pacific line	69	湯治場 hot-springs	106
テレビジョン television	72	(~は)當然のことだ it is quite natural that~	107
次ぎ々と in succession	72	兎角~したくなる to be apt to ~	112
(立ち)續けなければならなかつた could not but keep (standing)	73	徒歩旅行 travelling on foot	113
戦ふ to fight	73	適する suitable	113
突撃する to charge	74	楽しむのは in amusing oneself	117
退却する to retreat	74	退校させられる to be dismissed from school	118
碇泊中 at anchor	77	退校する to leave school	124
通り掛りの自動車 a passing motor	78	(~を)正しく用ひる道を知る to know how to make good use of~; to put~	123
適當な運動 a proper amount of exercise	83	to a right use	123
適當なる方策 a proper step	83		
大概の學生は most students	88		
訂正して貰ふ to get it corrected	91		

[ U ]		豫定の日限には in the specified number of days	32
鰻 an eel	6	有益な instructive	32
奪はれる to be deprived of	25	止める to abandon	34
賣行がよい to sell well	28	餘裕がない cannot afford	38
運動 exercise	62	喜ぶ to be delighted; to be pleased	44
雨天でなかつたら unless it is rainy	79	(通りな)横切る to cross the street	46
運な天に任す to leave the rest to Providence	106	宿なしとなる to become homeless	49
嬉しいどころの段ではない to be anything but a pleasure	112	有力な武器 a powerful factor	53
薄暗い時 in the twilight	117	~より劣る inferior to~	53
		有名な所は大概 most of the noted places	58
[ W ]		夜更し sitting up late	62
鷲 an eagle	6	宿なしにする to make one homeless	64
判つて来る to become known	11	用紙 a printed form	72
悪く云ふ to abuse	15	山を下る to go down the mountain	74
分る to recognize	94	やめる to stop; to give up; to lay aside	77
若い時 in youth	123	夕立に遭ふといけないから for fear of being caught	81
		in a shower	81
[ Y ]		汚す to blemish	96
勇氣 courage	3	行く雲を眺める to watch the floating clouds	100
許す to allow	9	優雅な名 romantic name	101
雇ふ to employ	11	要求に應ずる to comply with one's request	103
要素 element	14	世を離れた out-of-the-way	106
許し leave; permission	17	夕風 the evening breeze	107
約束する to promise	18		
幼少の時から from a child	23		
(~に)依つて by dint of~	23		
約束の時間 an appointed time	26		



(~へ)行くところです	座席 a seat	28
to be going (to~)	112 惨酷なことをする	
ゆかしい admirable	112 to commit cruel acts	36
許される to be allowed	126 ずっと・to a great extent	44
優等で with honour	128 全力を盡して	
	with all your might	83
[Z]	残念です I am sorry	102
全力を以つて	財産を使ひ盡す to exhausted	
with all one's might	8 all one's wealth	103
	雑談する to chatter	114



大正十三年十一月十日發行  
 大正十四年十二月十日訂正再版發行  
 昭和四年九月三十日訂正三版發行  
 昭和八年十二月廿六日訂正四版發行  
 昭和八年七月廿六日訂正五版發行  
 昭和八年十一月二十一日訂正六版印刷  
 昭和八年十一月二十五日訂正六版發行



著作  
 所有  
 所

ノクリッシュ コンボジヨン  
 女訂新制版  
 價各金五拾錢

著者 吉岡源一郎  
 濱林生之助  
 東京市日本橋區馬喰町二丁目二番地  
 發行者 株式會社 興文社  
 代表者 石川寅吉  
 東京市牛込區西五軒町三十四番地  
 印刷者 山内勇次郎

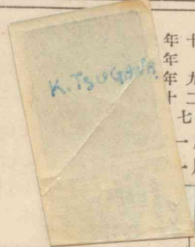
東京市日本橋區馬喰町二丁目二番地  
 發行所 株式會社 興文社  
 電話〔浪花〕140, 1840, 1841 番  
 振替貯金口座〔東京〕1844 番



(~へ)行くところです		座席 a seat	28
to be going (to~)	112	惨酷なことをする	
ゆかしい admirable	112	to commit cruel acts	36
許される to be allowed	126	ずっと・to a great extent	44
優等で with honour	128	全力を盡して	
		with all your might	83
[Z]		残念です I am sorry	102
全力を以つて		財産を使ひ盡す to exhausted	
with all one's might	8	all one's wealth	103
		雑談する to chatter	114



年十一月十日發行  
 年十二月十日訂正再版發行  
 年九月三十日訂正三版發行  
 年十二月廿八日訂正四版發行  
 年七月廿六日訂正五版發行  
 一月二十一日訂正六版印刷  
 一月二十五日訂正六版發行



キングス イングリッシュ コンポジション  
 改訂新制版

定價各金五拾錢

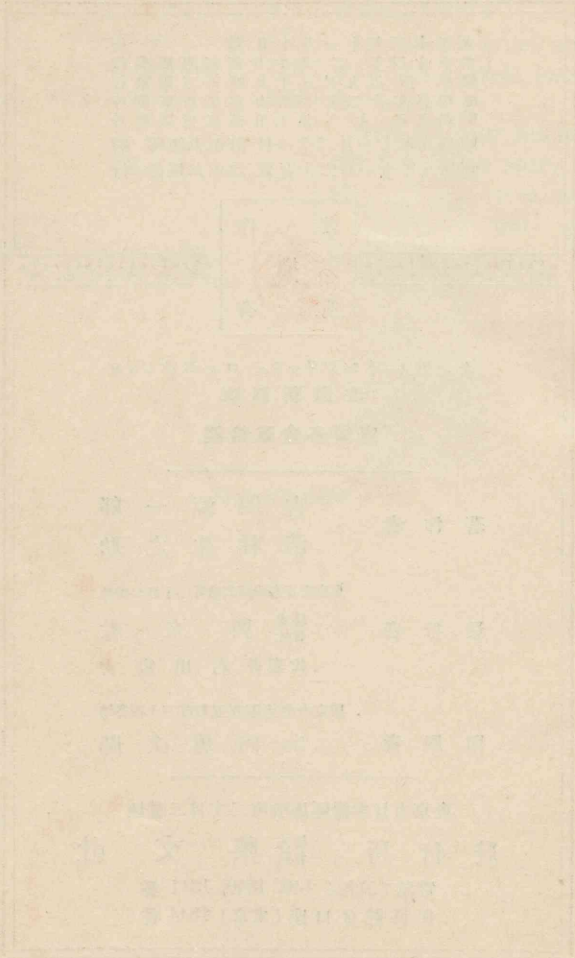
著 作 者 吉 岡 源 一 郎  
 濱 林 生 之 助

東京市日本橋區馬喰町二丁目二番地  
 發 行 者 株式 興 文 社  
 代 表 者 石 川 寅 吉

東京市牛込區西五軒町三十四番地  
 印 刷 者 山 内 勇 次 郎

東京市日本橋區馬喰町二丁目二番地  
 發 行 所 株式 興 文 社  
 電話〔浪花〕140, 1840, 1841 番  
 振替貯金口座〔東京〕1844 番





Hiroshima. S. Middle School.  
 Itenkaiichi town.  
 west where.  
 I line in S. to west place.  
 N. Tazawa.

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50



正陽靛  
五景洋行  
本

TRAD. MARK.







SANYO LINE. ITUKAICHI K. TSUGAWA.